

94 發·現·臺·北  
DISCOVER TAIPEI

Dt

MAR. / APR. BIMONTHLY 2013

## Roaming Traditional Markets, Exploring Taipei's Many Lifestyles

The Unique Traditional Markets of Taipei

New Faces for Traditional Marketplaces

"Ten Major Projects of Taipei" —

A New Vision of Hope and Wealth Creation

The Wonderful World of Taiwanese Glove-Puppet Theater



TAIPEI





## Roaming Traditional Markets, Exploring Taipei's Many Lifestyles

Taipei, Taiwan's capital city, takes great pride in showcasing uniqueness of style and diversity of development in its architecture, public facilities, and streetscapes, and in April will be submitting its formal application for World Design Capital designation in 2016. The city is ready and waiting to show the world its sense of innovation and its prowess in the design realm!

Change and novelty are part of the daily routine of this bustling metropolis, right down into the grassroots culture of everyday ordinary folk. This is true even in places you wouldn't expect. To see what we mean, just stroll through the city's traditional markets. Our theme this issue is "Walkabouts Through the Lives of Taipei's Ordinary Folk," and taking you to morning markets, night markets, and spruced-up old markets offers a taste of the warmth and friendly sense of community with which local people fill their days.

The city has also added numerous new attractions of late. Open the door to our Taipei New Images department for virtual visits to the recently opened SPOT-Huashan cinema complex at Huashan 1914 Creative Park, the Chen Dexing Hall, which has regained its original, elegant visage following renovation, and the Discovery Center of Taipei, the redesigned entrance area of which invites visitors in with a luminous new image and video presentation. Travelers who enjoy novelty will find these new-milestone destinations worth including in their visit. We also have a special report on the Ten Major Projects of Taipei, now in full swing, that are central to a new vision for the city and will repaint the Taipei landscape.

Over in our In-Depth City Culture Explorations department, we introduce you to the unique beauties of Taiwan's traditional glove-puppet theater, detailing the history and evolution of this colorful art form and presenting acclaimed virtuoso puppet-master Chen Xihuang. We also introduce several places where performance techniques of this old art form are taught.

The city's spring line-up of cultural-arts events is especially rich this year, with the Taipei Fine Arts Museum, MOCA Taipei, Huashan 1914 Creative Park, and Songshan Cultural and Creative Park all staging world-class exhibitions. Elsewhere, the Taipei Story House is celebrating its tenth anniversary as a museum and 100<sup>th</sup> as a heritage site, and we've specially invited founder and Executive Director K.C. Chen to talk with us about her experience reactivating this historical relic and about upcoming celebrations, including shows and activities—to which you are of course specially invited. In addition, we've mapped out a day-tour complementing this year's Walk Daan Culture Festival, exploring Daan District and its hidden old irrigation waterways and other places of cultural interest.

It's spring in Taipei, and the range of fun things to do runs the gamut, from physically active to quietly contemplative. Whichever you choose though, in Taipei we guarantee it's always fun. 🍌





## Discover Taipei

### Taipei City Government

All rights reserved. Reproduction in any form without written permission is prohibited.

**Publisher /** Hsinping Chao

**Editor In Chief /** Huiching Huang

**Deputy Editor In Chief /** Lingling Chung  
Iyen Wang

**Editors /** Emily Wang

Sam Lin

Richard Saunders

**Integrated Marketing /** Yenhsin Lee  
Wenyi Tzeng

**Translator /** Rick Charette

### Artwork Designer & Production

WestBank Advertising Co., Ltd.

Tel: (02) 2723-3516

Fax: (02) 2722-4967

Photographer: Vincent Wang

William Lin

### Department of Information and Tourism, Taipei City Government

Add: 4F, 1, Shifu Rd., Taipei, Taiwan,  
R.O.C.

Tel: 1999 (outside Taipei City, dial  
(02) 2720-8889) ext. 2029, 7564

Fax: (02) 2720-5909

Email: qa-emilywang@mail.taipei.gov.tw

ISSN: 17281741

GPN: 2008600233

中華郵政台北雜字

第 1376 號執照登記為雜誌交寄

Hope you enjoy reading this issue of DTB.  
If you have any suggestions, please do  
not hesitate to email or fax us.

### Online reading:

<http://english.tpedit.taipei.gov.tw> :

Information > Reading Taipei >

Discover Taipei

# Contents



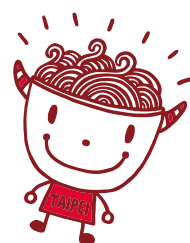
04



16

## 04 / Taipei Focus

- 04 Exploring Taipei's Markets –  
Experiencing the Tastes of Taipei City
- 06 The Unique Traditional Markets of Taipei
- 12 New Faces for Traditional Marketplaces



## 16 / Taipei New Images

- 16 "Ten Major Projects of Taipei" –  
A New Vision of Hope and Wealth Creation
- 24 Encounters with Film and Book –  
New Spotlight Attractions at Huashan 1914 Creative Park
- 26 Return to Glory – The Century-Old Chen Dexing Hall
- 28 New Imagery at The Discovery Center of Taipei –  
Displaying Taipei's Many Faces
- 29 What's Fun in Taipei? New "Taipei Musts 101" Celebrity  
Tours Show You the Way

## 30 / In-Depth City Culture Explorations

- 30 The Wonderful World of Taiwanese  
Glove-Puppet Theater



30







28



38



54

## 34 / Mapping the Taipei Lifestyle

- 34 Walk Daan Culture Tours – Follow Old Canals and Admire Heritage Dwellings
- 38 Admiring Flowers + Picking Strawberries = A Pleasant Spring Outing
- 42 A Novel Way to Alleviate the Pressures of the Big-City – Squash in Taipei

## 44 / Taipei Folk, In Their Own Words

- 44 K.C. Chen Shares the Story of the Taipei Story House
- 48 Gils Remy – Taiwanese in His Last Life
- 50 Hicham Samh – A Master at Traditional Market Shopping
- 51 How to Talk to Taipei

## 52 / The Taipei Quest – World Design Capital

- 52 Welcoming World Visitors with Innovation & Creativity – Taipei Moving Forward Towards the 2016 World Design Capital
- 54 City Re-Imaging – The Taipei Urban Landscape Awards

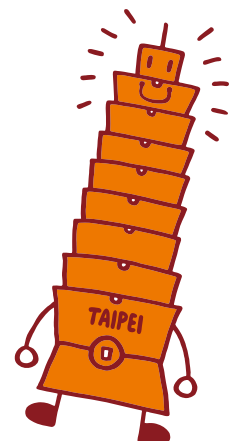


## 56 / What's New in Taipei Arts

- 56 True Illusion, Illusory Truth – Contemporary Art Beyond Ordinary Experience
- 58 The Innovationists – The Spectacular Journey of New Media Art
- 60 Capture the Moment – The Pulitzer Prize Photographs
- 61 Total Anime Immersion – 100 Years Before the Birth of DORAEMON

## 62 / Taipei Events Guide

- 62 March – April Arts Exhibition Calendar
- 65 Airport Transportation, Taipei Visitor Information Centers, Maps, and Other Practical Information







# Exploring Taipei's Markets

## Experiencing the Tastes of Taipei City

1

Traditional markets are great places to explore authentic local culture, and Taipei's traditional markets, which are showcases of each district's culture and local specialties, are highly rewarding for the curious traveler.

The traditional market is a microcosm of a community's history and lifestyle, presenting all the different food ingredients commonly used by local residents, along with their culinary preferences. Each market tells a story, and to browse through one is a form of travel, presenting the tastes and tales of local

life. Walking round a market offers the chance to experience a city's traditional side – always one of its most enticing.

Taipei currently has about 45 traditional public markets, the historical development of each echoing the development and special character of its surrounding neighborhood, with its own distinctive style and persona. Early each morning while most people are still asleep, staff at wholesale markets are already hard at work hawking their wares. Boxes of vegetables, fruits, fish, and meat are loaded up for delivery to meet the needs of the day for countless customers. In addition to supplying needed





1. Taipei's traditional markets are clean, bright, and have myriad items on sale, making them favorites with foreign visitors.
2. Taipei's traditional markets have all of life's necessities, including costumes, adornments and general merchandise.
3. Each year, the Taipei Traditional Market Festival's "World's Best Vendor" contest engages sellers in friendly rivalry. (Second from right: Taipei City Mayor Hau Lungbin)
4. The Taipei Traditional Market Festival features numerous foreign participants.



foods, the average morning market also supplies sundry daily-use articles and hardware. Even more iconic in Taiwan are night markets, which open up as dusk falls, packed with stalls selling traditional snack treats. Many of Taipei's night markets flow with a sea of people on weekends and holidays, as busy and boisterous as the most popular commercial district.

In recent years many markets, following careful government planning and direction, ventilation, equipment, and cleanliness in many markets have all been improved, presenting them in their best light. As part of this fresh approach, dedicated fine-food areas have been established where the culinary treasures of many other lands can be found in addition to Taiwan's best snack inventions. At these locations you can witness this international city's penchant for introducing new cultural elements from peoples around the world.

Each year the Taipei City Market Administration Office (臺北市市場處) stages the Taipei Traditional Market Festival (臺北市傳統市場節). This year the dates are April 13<sup>th</sup> and 14<sup>th</sup>, and the venue is the attractive Taipei Expo Park (花博公園). The two core programs are "Traditional Food Tastes · Fresh Market" and "Market Browsing Is the

Taiwan Style." One of the most popular annual activities is the "World's Best Vendor" (天下第一攤) competition, in which the public selects what they consider the city's most iconic market-vendor stand through online voting and submitted ballots. The Market Administration Office is also setting up an "image pavilion" (形象館) in Taipei Expo Park's Yuanshan Park Area (圓山園區), showcasing five selected traditional markets, and is staging the friendly and unusual "Crazy Market" (Every「外」瘋市場), for which all foreign friends of the city are invited to sign up. The organizer is running this as a fun two-stage contest activity, and winners will receive attractive prizes. Details are available on the official website. Other activities during the festival's two days will be large theme markets with liberal samples to taste, along with special promotions.

Dive into the fun at the Taipei Traditional Market Festival and you'll see it's a grand carnival market, big, bustling, boisterous and brimming with all the special things that make Taipei's markets unique. 🍌

## Information

**Taipei Traditional Market Festival** 臺北市傳統市場節

**Time:** 4/13, 4/14

**Venue:** Taipei Expo Park entrance plaza, MRT Yuanshan Station (捷運圓山站花博公園入口廣場)

**Tel:** (02)2341-5241 ext. 2125

**Website:** [www.tcma.taipei.gov.tw](http://www.tcma.taipei.gov.tw)



# The Unique Traditional Markets of Taipei

There are two types of traditional markets in Taipei, the morning market and the evening market. Not only do they open at different times of the day, but the merchandise and customers at each are also very different. Customers of the morning market are mainly housewives and merchandise sold consists of fresh produce, knickknacks and snacks. However, customers of the evening market tend to be workers; there are noticeably more stands selling cooked foods offering choices for customers who wish to bring dinner home. Markets also vary depending on location and the types of merchandise sold. In this month's magazine, we introduce the city's most unique wholesale, morning and evening markets, which showcase the charm and diversity of Taipei by revealing the many faces of the metropolis.





2



3

- 1-2. At Taipei Fish Wholesale Market, which has nearly 100 stalls and seafood choices from all corners of Taiwan, the owners take the time to explain how to make the freshest, tastiest choices.
3. At the First Fruit and Vegetable Wholesale Market's fruit wholesale area, sales are typically by the box, and prices are lower than other markets.
4. Chang's Oil Bean Curd Skinny Noodles is a local breakfast favorite, serving authentic tasty local treats.



4



## Wholesale Markets: Defined by Quantity and Pricing

### The First Fruit and Vegetable Wholesale Market Undisputed Leader of the Taipei Wholesale World

The First Fruit and Vegetable Wholesale Market (第一果菜批發市場), located on Wanda Road (萬大路) next to the Taipei Fish Wholesale Market (臺北市魚類批發市場), opens at 3 am every day, ready to deliver fruit and vegetables to all corners of Taipei city.

After completing its wholesale transactions it transforms into a regular traditional morning market; its fruit and vegetables are typically 20-30% cheaper than other markets because of its location in the city's wholesale district. This attracts many buyers who operate restaurants, retail shops and street carts. In the fruit wholesale area, scales are rarely seen as sales are typically transacted by the box. In the fish wholesale market, there are nearly a hundred stands displaying and selling seafood from the Penghu (澎湖) and Pingtung (屏東) areas. Some rarely-seen ocean catches can also be found here. Fish merchants often go out of their way to teach buyers how to pick the right fish. In the little Alley 12, Lane 492 Wanda Road, opposite to the fruit and vegetable market, is Taipei's most famous seafood street. It is also a wholesale market; however, in comparison to other typical fish markets, it provides the freshest catches kept alive in large water tanks.

There is also a broad array of popular eateries that serve breakfast, such as the Rice Noodle Soup (米粉湯) established

50 years ago, a place that comes highly recommended among locals, which attracts merchants with its unchanging, traditional taste and commitment to scrumptiousness! Chang's Oil Bean Curd Skinny Noodles (張記油豆腐細粉) is another local favorite, serving delicious soup and famous multi-layered pastries with turnip and red bean, all of which are refined and truly reflective of memories from the past.

### The Second Fruit and Vegetable Wholesale Market No. 1 in Fruit and Vegetable Wholesale

The Second Fruit and Vegetable Wholesale Market (第二果菜批發市場), known as the Binjiang Market (濱江市場), is a designated purchasing venue for many restaurants in the greater Taipei area. In comparison to the First Fruit and Vegetable Wholesale Market, this venue offers a significantly greater variety of fruit and vegetables. There are also many specialty stands, featuring spices, mushrooms, etc. Because of this, there are also many executive chefs of different restaurants who join the morning shopping rush along with housewives.

- 5-6. The Second Fruit and Vegetable Wholesale Market has many imported fruits; the Aomori apples from Japan are large and attractive, and the cherries flown in from Chile are plump and sweet.



5



6





7



8

In addition to vegetables, there is also a large variety of high-end fruit including Aomori apples from Japan, cherries from Australia and juicy locally-produced grapes and wax apples from Nantou (南投). A visit here is definitely a visual treat!

Located across from the fruit and vegetable market is the Taipei Fish Market (臺北魚市), which supplies fresh and reliable fish products. The Addition Aquatic Development (AAD; 上引水產) next to the Taipei Fish Market is the most popular tourism fish market in Taipei. The 1,986 square meters space of AAD contains ten different areas, including an aquatic area, a supermarket, themed dining restaurants and a lifestyle retail area, which is beautifully lit and decorated. Customers can find live king crabs and mitten crabs directly imported from Hokkaido, and order them prepared to go. The "Stand to Dine" (立吞) area offers instantly prepared delicacies, the outdoor patio features a charcoal grilled seafood BBQ and the second floor showcases hot pot. These dining features combine to make AAD a uniquely diversified and highly interactive international seafood market.



## Discovering Freshness in the Morning Market

### ■ Mucha Market ■ A Large Selections of Local Favorites

Mucha Market (木柵市場), located on Baoyi Road (保儀路), is the largest traditional market in the Wenshan District (文山區). This two-story building offers vegetables, dried meats and other general merchandise on the first floor and fresh fish and meat on the second floor. Mucha Market is relatively small; however, compared with other wholesale markets it's unique because of where its merchandise is sourced. Featured products come not only from the neighboring Maokong (貓空) and Caonan (草湳) mountain region, but also from nearby Shiding (石碇), Shenkeng (深坑) and Pingxi (平溪) areas. Products such as loofah and cabbages from more far-flung places like Yilan (宜蘭) can also be found here.

Although not big, Mucha Market features stands with a reputation both far and near, such as the famous Guanying Tea (冠盈茗茶). This famous boutique teahouse sells organic tea, Taiwan high mountain tea from various regions, Yunnan Pu'er (雲南普洱) tea cakes and many of the finest teas sought after by tea connoisseurs. Because of its unique attributes, the Mucha Market appeals not only to local residents but also to visitors from nearby Shiding and Shenkeng who often come to patronize this market.



9



10



7-8. The Addiction Aquatic Development has a very popular "Stand to Dine" area offering instantly prepared delicacies; a rarely seen local delicacy, live king crabs from Hokkaido, are also offered.

9. Mucha Market has special Yilan produce such as Sanxing green onions, loofah, and cabbage.

10. The Guanying Tea boutique teahouse sells Taiwan organic and high-mountain tea.



## ■ Dongmen Market 東門市場 A Market for the Taipei Elite

The Dongmen Market (東門市場), located at the corner of Jinshan South Road (金山南路) and Xinyi Road (信義路) entrance, is a market established after the Government of the Republic of China was moved to Taipei. Many government officials live in this neighborhood, and to satisfy the shopping needs of their wives, high quality food and cooking materials were gathered and sold in this market. Because the quality of food sold here used to top all other markets in Taipei, it was once referred to as the Elites' Market.

There are many famous street food stalls in the Dongmen Market. Amongst all, The Dongmen Duck (東門鴨莊) features crispy ducks and honey pork prepared daily by masters from Hong Kong who have lived in Taiwan for more than 30 years. The authentic, fresh and richly flavored specialties offered at this store attract many Hong Kong visitors and local residents alike. There is also the famous Xing's Food Store (興記食品行) located at the Jinshan South Road entrance. The business, which has been passed on to the third generation, has been operating for 55 years. Its specialty dishes are Eight Treasure Rice Pudding (八寶飯), turnip cakes and *dim sum*. Its handmade dumplings are renowned for their sensational wrapper and high quality filling. Customers wait in long lines to purchase these dumplings which are also loved by the famous actress, Brigitte Lin (林青霞).

11. Dongmen Market offers a grand bazaar of high-quality food and cooking materials that draws, among others, the wives of government officials.

12-13. Dongmen Market's popular Xing's Food Store has handmade dumplings and pastries.

14. Dongmen Duck features crispy duck and Hong Kong-style BBQ prepared daily, which even attract many Hong Kong visitors.

## ■ Beitou Market 北投市場 A Welcome Taste of the Countryside

Beitou Market (北投市場) has existed since the Japanese period, and is one of Taipei's markets with the richest history. Insiders say that the best goods are not only found in the main market located in the buildings, but also in the little neighboring alleys. Because of its proximity to the mountains of Yangmingshan, one can often find vegetables grown and brought down from the hills by local farmers. The baskets of high mountain vegetables carry a delightful freshness unique to homegrown produce.

The historical Beitou Market is also known for its traditional street foods. Amongst all, the enjoyment of Caiyuanyi Black Tea (蔡元益紅茶) has become a daily ritual for many Beitou residents. The teashop has been at its current location for decades and its black tea is made fresh every day, enticing customers nearby with its beautiful aroma and light yet sophisticated taste at only





15



16

NT\$10 a cup, it is very inexpensive and not too sweet. Jian's Crisp Rib Noodle (簡記排骨酥麵) is also a popular spot which is always packed with waiting customers. Its delicious clear noodle soup does not contain any greasy minced pork and once tasted is hard to put down. Another hidden attraction is the Beitou Curry Rice (北投咖哩飯); the rich aroma of curry wafts from the restaurant's entrance into the street in front, attracting long lines of people.



17



## Finding Bargains in the Evening Markets

### Yongchun Evening Market — A Unique Place in Xinyi District

The Yongchun Evening Market (永春黃昏市場), which opens after 3 pm each day, is probably the largest evening market in Taipei. Centered around the Yongchun public market, street stands expand along both sides of Hulin Street (虎林街). This market offers beef, pork, poultry, fruit and a huge variety of cooked items. Fruit stands nearby Section 5, Zhongxiao East Road (忠孝東路5段) line the streets with an abundance of fresh fruit in a vibrant range of colors.

Areas near the Yongchun public market include a designated section for cooked and pre-prepared foods offering many smoked items and popular fried dishes such as fried chicken. This vibrant market has become a very popular dinner spot for Taipei's workforce. Yongchun market, which lies near the early military housing has up to five shops which specialize exclusively in steamed buns and dumplings. The delicious smell of twenty different types of steamed buns created by the Jinlongyi Steamed Buns (津隆益手工包子饅頭) permeates the neighboring street.

The Yongchun evening market is located next to the MRT Yongchun station, which makes it easy to access. This market becomes even more vibrant close to closing time. The unique sounds of merchants calling for business echo like waves rising and falling through the market streets.

18





## Wende Evening Market — Favored by Neihu Technology Park Workers

The Wende Evening Market (文德黃昏市場), at Lane 66, Wende Road (文德路66巷), has traditionally been a favorite spot for the people working in the Neihu Technology Park, who often pick up a few dinner dishes here on their way home.

The Wende Evening Market, a street market just 300 meters long, has been in existence for more than 30 years. Its uniqueness lies in the broad array of cooked food selections it offers. Its steamed fresh meat buns (好呷鮮肉包) are favorite afternoon snacks, and the fresh meat buns are often completely sold out by 5:30 pm each day. The Lu's Boiled Salted Chicken (呂家鹹水雞) has been selling each morning in Jiangnan Market (江南市場) for more than 30 years. Both of its signature roast chicken and oil chicken are famous for their tender skin and juicy meat, and both are much sought after.

There are three different "faces" to Taipei markets: wholesale, traditional and evening markets. Exploring them will undoubtedly provide a deeper insight, awareness and interesting perspective of street life in Taipei. 🍽️



**15-16.** Two of Beitou Market's biggest draws are Caiyuanyi Black Tea and Jian's Crisp Rib Noodle.

**17-18.** Yongchun Market, in Xinyi District, has a uniquely flourishing style; a favorite eatery is Jinlongyi Steamed Buns.

**19-20.** Wende Evening Market's big draw is the many cooked foods; Lu's Boiled Salted Chicken is among the most popular vendors, selling roast and oil chicken famous for tender skin and juicy meat.

## Information

### First Fruit and Vegetable Wholesale Market 第一果菜批發市場

**Add:** 533, Wanda Rd. (萬大路533號)

**Tel:** (02)2307-7130

**Hours:** 04:00~12:00 (refer to company website for closing days)

**Website:** www.tapmc.com.tw

### Taipei Fish Wholesale Market 臺北市魚類批發市場

**Add:** 531, Wanda Rd. (萬大路531號)

**Tel:** (02)2303-3117

**Hours:** 03:00~10:00 (refer to company website for closing days)

**Website:** www.tpfish.com.tw

### Second Fruit and Vegetable Wholesale Market 第二果菜批發市場

**Add:** 336, Minzu E. Rd. (民族東路336號)

**Tel:** (02)2516-2519

**Hours:** Vegetable Retail 04:00~12:00;  
Fruit Retail 04:00~17:00  
(refer to company website for closing days)

**Website:** www.tapmc.com.tw

### Taipei Fish Market 臺北魚市

**Add:** 20, Alley 2, Lane 410, Minzu E. Rd. (民族東路410巷2弄20號)

**Tel:** (02)2509-9490

**Hours:** 09:00~21:00

**Website:** www.tpfish.com.tw

### Addition Aquatic Development (AAD) 上引水產

**Add:** 18, Alley 2, Lane 410, Minzu E. Rd. (民族東路410巷2弄18號)

**Tel:** (02)2508-1268

**Hours:** 06:00~21:00

**Website:** www.mitsuitaipei.com.tw

### Mucha Market 木柵市場

**Add:** 3, Lane 13, Baoyi Rd. (保儀路13巷3號)

**Tel:** (02) 2939-4052

**Hours:** 07:00~18:00 (Closed on Mondays)

### Dongmen Market 東門市場

**Add:** 81, Sec 2, Xinyi Rd. (信義路2段81號)

**Tel:** (02)2321-8209

**Hours:** 07:00~16:00 (Closed on Mondays)

### Beitou Market 北投市場

**Add:** 30, Xinshi St. (新市街30號)

**Tel:** (02)2894-5380

**Hours:** 06:00~16:00 (Closed on Mondays)

### Yongchun Evening Market 永春黃昏市場

**Location:** Hulin St., Yongji Rd. to Sec 5, Zhongxiao E. Rd. (虎林街, 永吉路至忠孝東路5段)

**Tel:** (02)2769-5123

**Hours:** 15:00~20:00

### Wende Evening Market 文德黃昏市場

**Location:** Lane 66, Wende Rd. (文德路66巷)

**Hours:** 16:00~19:00





# New Faces for Traditional Marketplaces

Taipei is home to many traditional markets, some of which are over a century old. Recently the Taipei City Market Administration Office has undertaken a significant market-renovation project, beautifying shop fronts, installing air-conditioning facilities, and cleaning up environments. Now apart from creating a better shopping environment, browsing has also become more pleasant. We now take you on a tour, introducing the special characters of several Taipei marketplaces.

1



2



3

## Nanmen Market The Best-Known Shops

Nanmen Market (南門市場), easily reached by public transport, is known for its wide range of regional specialty goods as well as dishes from the various provinces of mainland China. The steady crowds around Chinese New Year are impressive. The market was thoroughly refurbished at the end of 2012, and now offers air-con in all areas and an environment that is bright, clean, and inviting. The food court on the second floor has pleasant timber tables and chairs complemented by attractive hanging lamps. The stylish and comfortable space resembles a department store food court.

The market, which has a long history, has 270 stalls, spread over the basement and first two floors of the building in which it is housed. The main goods on the first floor are prepared foods and pastries, *zongzi* (粽子, glutinous rice with different fillings wrapped in bamboo

**1-2.** After undergoing renovation, Nanmen Market is both stylish and comfortable; the second-floor food court has the look of a department store's food street.

**3.** Nanmen Market's Yichang Yufang, winner of 4 times World's Best Vendor competition, serves a wide range of delicious prepared foods.





4. Xihu Market is Taiwan's first traditional market integrated into a metro station.
5. At Doujiang Da, on Xihu Market's first floor, only non-genetically modified soybean is used, meeting the modern consumer's demand for healthy items.
- 6-7. Xihu Market's stalls are neat and tidy and the ventilation is first-rate, meaning no strange odors; Yidai Tungu Jia, on the second floor, specializes in authentic traditional Japanese ramen, and always has a line-up at lunchtime.



leaves), and regional specialties. Most of the prepared foods are in the style of mainland China's Jiangzhe-region (江浙) cuisine, with an authentic home-made flavor, laid out in trays in hunger-inducing variety. At Yichang Yufang (億長御坊), which has been in operation for over 50 years and has been selected the World's Best Vendor four times, the most renowned foods are drunken chicken (醉雞), Dongpo pork (東坡肉), candied lotus root (冰糖蓮藕), and meat-stuffed green peppers (青椒鑲肉). This vendor is also known for its popularity with celebrities.

The basement level is dedicated to fresh meats, seafood, fruits, and vegetables. There is an especially wide and attractive range of fruits and veggies, and many exotic varieties not available in other markets can be found here. The second floor has sellers of general merchandise and a food court, which offers special items such as ice cream, Vietnamese pho, and sushi in addition to traditional snack treats. Chengjia Xiaoguan (成家小館) sells a delicious pickled vegetable with pork hotpot, which comes with many other ingredients. Clear evidence of the delicious tastes found at Hehuan Sliced Noodles (合歡刀削麵) is the long line-up inevitably found in front.

## Xihu Market □ the First Metro-Integrated Market

Xihu Market (西湖市場) has existed for 20 years. In the past it was just a random gathering of stalls, but when the MRT Wenhui Line was opened the market was moved into a shared facility, becoming Taiwan's first and only metro-integrated market. Though it now has a

new look, it remains a classic traditional market at its heart, filled with traditional-style vendors and the air of warmth and hospitality such places are known for.

Chicken, duck, fish, and other meats are sold on the bright and airy first floor. At Doujiang Da (豆漿大) or, literally, "Soybean Milk Big," only imported non-genetically modified soybeans are used, and special water-treatment equipment has been installed. The soybean milk here is rich and aromatic. Because of its direct connection with the metro system, the second-floor food court is always busy, and can be described as an international culinary space without borders. At Yidai Tungu Jia (一代豚骨家) or "Pork Bone House" the specialty is authentic Kyushu *ramen*. The owner, from Japan, speaks Chinese. The noodles are prepared on the spot, and the staff are masters at the traditional water-flinging technique. Though just a small stand, all the professionalism of a bigger establishment is on show, and there is always a queue. At Hantingguan Hanshi Kaoroufan (韓亭館韓式烤肉飯) or "Korea Pavilion Korean-style BBQ Pork Rice" classic Korean treats such as pancakes, *bibimbap*, and BBQ rice are served, and the great tastes and moderate prices make it popular with customers. At Xingye Baozaifan (星爺煲仔飯), or "Xingye Clay Pot Rice," the food is prepared Hong Kong style. The pot, bursting with different ingredients, is a visual delight.

This market's splendid range of international choices, and its clean and comfortable environment, has made it a Neihu favorite.





8



9



10

8. After renovation, Shidong Market now sports wide aisles, bright lighting, and good ventilation, and provides free-use shopping carts as an added touch.

9-10. On Shidong Market's first floor, Master A-Ji is a renowned stand-up eatery; the Sihang Warehouse, with all kinds of grains and grain-based products, is like a rice-theme museum, its fame bringing customers from as far away as Japan.

## Shidong Market Taipei's Model Market

Located in the Tianmu (天母) commercial district, 20-year-old Shidong Market (士東市場) is in an area with many foreign residents. Now brighter and more spacious after renovation, the first floor has fruits and vegetables, fresh seafood, and flowers and plants. The second floor is home to 128 sellers of general merchandise and a food court. Among the features introduced in the upgraded spatial design is air-conditioning (used in summer), making for an experience more akin to shopping in a supermarket. The new design has won the market 4-star certification from the Ministry of Economic Affairs (經濟部).

The market's fruits, vegetables and seafood are all of unusual quality. Many of the fruit and vegetable sellers grow their own products, using organic methods which avoid pesticides. The range of the seafood is unlimited, and you can buy special restaurant-grade items such as

lobster imported from Boston and crab from Penghu for extra-special meals at home.

A very wide range of culinary creations is on offer at the market. "Master A-Ji" (阿吉師) is a renowned stand-up eatery that serves *sashimi* and made-to-order *sushi* rivaling the cuisine at the best restaurants. The "Sihang Warehouse" (四行倉庫) is another widely known stand, with all kinds of grains and grain-based products. You'll feel as though you've walked into a rice-themed museum. This seller's fame brings customers from as far away as Japan.

Up on the second floor, as you explore the food court you might feel as though you're walking through the United Nations in miniature. Classic foods from Yunnan, Korea, Italy, Japan, Taiwan, and all around the world are on the menu here. Of special note is Baobao Jiachang Lunchbox (寶飽家常便當), known for high-quality ingredients and fastidious preparation that attracts big-name customers from the entertainment industry.



## Shilin Market 士林市場 A Food Market on a Heritage Site

Shilin Market (士林市場) is a century old, its origins dating back to the Japanese colonial period. With time the market was showing its age, and for safety reasons the city government decided it was time to replace the old structure with a new steel-shed outer frame, although the original red-brick structures along the two sides were saved, and the new market reopened in its improved home in 2011. The heritage structures and the antique-style wood roofing create a strong Japanese flavor. The facility's long heritage building features general merchandise; the short heritage building concentrates on fresh meats and seafood. A visit to the short building is like taking an enjoyable shopping trip back into the past.

In the central area between the two heritage buildings are over two hundred stalls that, in the morning, supply fresh meats, seafood, fruits, and vegetables. In the afternoon it is transformed into a marketplace for daily necessities, snacks, and sundry items, at which time a basement food court also opens. This is a good time for a stroll through the complex, grabbing a bite and browsing.

The most famous snacks sold as the food court becomes a night market each day include "little bun wrapped in big bun" (大餅包小餅), oyster omelets, and Shilin big sausages (士林大香腸). The countless snack choices and convenient access by MRT make this perhaps Taiwan's most famous center for snacking, and a must-visit attraction for travelers from overseas. 📍

11. Shilin Market has a unique character; starts each day as a morning market, then transforms into a night market later.

12-13. Shilin Market's most striking feature is its original long and short heritage structures, now covered by a high steel-shed outer frame providing light and ventilation that makes the shopping experience pleasant.

### Information

#### Nanmen Market 南門市場

**Add:** 8, Sec. 1, Roosevelt Rd. (羅斯福路1段8號)

**Tel:** (02)2321-8069

**Hours:** B1, 1F 07:00~19:00, 2F 10:00~22:00 (B1, 1F closed Mon)

#### Xihu Market 西湖市場

**Add:** 285, Sec. 1, Neihu Rd. (內湖路1段285號)

**Tel:** (02)2658-0144

**Hours:** 1F 06:00~16:00, 2F 06:00~22:00 (fruit and vegetable section closed Mon)

#### Shidong Market 士東市場

**Add:** 100, Shidong Rd. (士東路100號)

**Tel:** (02)2834-5308

**Hours:** 06:00~21:00 (closed Mon)

#### Shilin Market 士林市場

**Add:** 101, Jihe Rd. (基河路101號)

**Tel:** (02)2881-5557

**Hours:** Morning market 06:00~14:00, night market 14:00~02:00 (day market closed Mon)







## 臺北 新十大 建設

Ten Major Projects of Taipei



## “ Ten Major Projects of Taipei ” – A New Vision of Hope and Wealth Creation

1


In 1973 the Republic of China was hit by the international financial crisis, rising food prices, and the first global oil crisis, and was also dealing with its recent forced exit from the United Nations. Taiwan was not only compelled to deal with an economic crisis, but with a national crisis of confidence and a threat to its survival. It was within this context that the government unveiled its Ten Major Projects of Taipei (臺北新十大建設). At the darkest possible moment in the domestic and international environment, this unprecedented project not only effected a fundamental transformation of Taiwan's infrastructure and industry but, even more importantly, presented a vision of hope to a people mired in an existential panic. With government and people united, in just five short years Taiwan was reborn, becoming the first of the Four Little Dragons.

Now, in the same spirit, Taipei Mayor Hau Lungbin has announced that the last two years of his term

will be committed to the Ten Major Projects of Taipei (臺北新十大建設). Among the ten initiatives are four undertakings designed to bring comprehensive improvement to Taipei's transportation infrastructure and services – Taipei Twin Towers (臺北市雙子星大樓), Songshan Airport Development (松山機場開發), MRT New Construction (捷運新建工程), and a project called Fiber to the Home (FTTH; 光纖到府). The other six projects include the Taipei Cloud Computing Industrial Park (臺北市雲端產業園區), Taipei Information Park BOT Project (臺北資訊園區BOT案, also called Taipei Akihabara, 臺北秋葉原), Taipei Performing Arts Center (臺北藝術中心), Taipei Pop Music Center (北部流行音樂中心), Taipei Audio-Visual Industrial Park (臺北影視音產業園區), and Taipei Green Pavilion (臺北城市綠丘), which will entail development of Taipei World Trade Center Hall 2 (世貿二館開發案). Together, these facilities will mold the development environment for local industry, enhancing enterprise creativity and competitiveness.



These ten facilities, targeted at transportation and industry, will serve as two cornerstones for economic development, creating a new vision. For example, though today the entire country is talking about cloud technology, Taipei is already taking action. It completed construction of its wireless broadband infrastructure a few years ago and is now taking the next step, laying a fiber-optic network along the city's storm-sewer grid. It is expected that in four years all citizens will have direct access to the system from their homes. With optical fiber in place the cloud industry can be fully and properly implemented. Work on both the Cloud Computing Industrial Park and Taipei Audio-Visual Industrial Park has already been launched.

The Ten Major Projects of Taipei will be the city's primary investment over the next five to ten years. Each undertaking, from design and planning to construction, requires significant investment of capital and talent. Each will be a powerful driver of growth in its surrounding area and industry. A good example is the MRT Nangang Line – if it did not exist, the Nangang Software Park (南港軟體園區) couldn't have been developed, and neither could the boom that the Nangang area is enjoying have been fostered. When the MRT Wanda, Xinyi and Songshan lines are opened, the prospects for the areas they travel through – Wanhua District (萬華區), Datong District (大同區), Zhongshan District (中山區), Songshan District (松山區), and Xinyi District (信義區) – will burn even brighter. 

Once completed, the Ten Major Projects of Taipei will create a city of even greater prosperity and diversity – a prospect we all await with eager anticipation.

1. When the Taipei Twin Towers open it is expected they will bring in NT\$30 billion in annual revenue. (simulation)
2. The Songshan Airport Development project will provide the business community with even more comprehensive services.
3. At least 600 performances per year will be staged in the three theaters at the Taipei Performing Arts Center. (simulation)
4. The MRT Xinyi and Songshan lines, moving through the Datong, Zhongshan, Songshan, and Xinyi districts, will mean even brighter prospects for these areas.





臺北  
新十大  
建設



Ten Major Projects of Taipei

# Ten Major Projects of Taipei

1

## 1. Taipei Twin Towers (臺北市雙子星大樓)

Capital Investment: NT\$63 billion (private investment)

Construction Period: May 2014 ~ March 2018

Expected Benefits:

- Employment of approximately 23,000 individuals after completion
- Attraction of at least NT\$20 billion in investment from abroad
- Generation of approximately NT\$30 billion in annual revenue
- Increase to annual government taxation revenue of approximately NT\$1.1 billion
- Addition to annual national income of approximately NT\$6.5 billion
- Stimulation of minimum NT\$58 billion for civil engineering, architecture, and construction market

## 2. Songshan Airport Development (松山機場開發)

Capital Investment: NT\$40 billion (central government NT\$10 billion; private sector NT\$30 billion)

Construction Period: Earliest selection of developer end of 2014

Expected Benefits:

- Employment of approximately 11,000 individuals after completion
- Associated industrial corridor, with a development area of approximately 5 hectares, expected to attract NT\$30 billion in commercial investment
- Generation of NT\$16 billion in annual operational business volume
- With transformation into a Capital Commercial Airport (首都商務機場) as objective, MICE, shopping, hotel, and



aviation-related facilities are expected to be attracted, enhancing services for businesspeople in Northeast Asia's four core cities (Taipei, Shanghai, Tokyo, Seoul)

- Establishment of Taipei's image as a core-city gateway will promote urban renewal in the surrounding environs, and enhance Taipei's economic and trade competitiveness in the Asia region



### 3. MRT New Construction (捷運新建工程)

Capital Investment: MRT Songshan Line NT\$49.93 billion (central government NT\$14.124 billion, Taipei City Government NT\$35.806 billion), MRT Xinyi Line NT\$33.862 billion (central government NT\$10.499 billion, Taipei City Government NT\$23.363 billion). MRT Wanda-Zhonghe-Shulin Line (Phase I) NT\$51.265 billion (central government NT\$23.728 billion, Taipei City Government NT\$15.441 billion, New Taipei City Government NT\$12.097 billion provisionally allocated).

Construction Period: MRT Songshan Line August 2006 ~ December 2013 (completion date currently under review), MRT Xinyi Line April 2005 ~ February 2013; subsequent implementation of Xinyi Road environment and surface improvement, along with system stability testing and initial operation, to be conducted at the same time. MRT Wanda-Zhonghe-Shulin Line (Phase I) November 2011 ~ December 2018 (review of scheduled work underway), primary civil engineering work scheduled to commence early 2014.

Expected Benefits:

- Enhanced Accessibility: When the Xinyi Line goes into operation, travel time between the Taipei 101/World Trade Center Station (台北101／世貿站) and Taipei Main Station will be just 11 minutes; when the Songshan Line goes into operation, travel time between Taipei Arena Station (台北小巨蛋站) and Ximen Station will be just 9 minutes. With completion of MRT Wanda-Zhonghe-Shulin Line Phase I and commencement of operations, travel time between Zhonghe LG08 Station (near intersection of Liancheng Road and Yuanshan Road; 近連城路、員山路口) and Taipei Main Station will be approximately 25 minutes.
- Increase in number of interchange stations: When the Xinyi and Songshan lines are complete, the Taipei MRT system will have seven additional interchange stations, and one additional station for interchange with the Taiwan Railways system. The Xinyi Line will connect with the Xindian Line at Chiang Kai-shek Memorial Station, Xinzhuang Line at Dongmen Station, and Wenhua Line at Daan Station. The Songshan Line will connect with the Nangang Line at Ximen Station, Tamsui Line at Zhongshan Station, Xinzhuang Line at Songjiang Nanjing Station, Wenhua Line at Nanjing East Road Station, and at TRA Songshan Station. MRT Wanda-Zhonghe-Shulin Line Phase I will interconnect the Muzha, Xindian, Zhonghe, Yonghe, Banqiao, and Xinzhuang areas.
- Sharing of Nangang Line Ridership: Congestion on the Nangang Line, which handles approximately 300,000 riders per day, will be relieved; usage of interchange functions at transfer stations will strengthen the transportation services and advantages of the entire metro network. The MRT Wanda-Zhonghe-Shulin Line Phase I route will service the Wanhua, Yonghe, and Zhonghe districts, benefiting an estimated ridership of approximately 270,000.



## 臺北 新十大 建設

Ten Major Projects of Taipei



4

### 4. Fiber to the Home (光纖到府)

Capital Investment: NT\$38.6 billion (private investment)

Construction Period: 2013 ~ 2016

Expected Benefits:

- Provision of Low-Cost, High-Speed Fiber-Optic Service to Public: Provision of quality circuit service to citizens in bandwidths 100M and above; service rates lower than period rates announced by Chunghwa Telecom by 11% or more
- Reduction of Public Expenditures: Provision of circuit rental service rates 7% lower than already contracted rates or GSN support for Taipei City Government offices, schools, and institutions; from a budget of NT\$400 million, annual savings in public funds of NT\$28 million are anticipated, and government circuit service quality will be enhanced
- Enhancement of Information Education Quality: In concert with cloud education promotion, provision of bandwidth 100M and higher for schools, connection with TANet Center or Taipei City Government planned units, upgrading information education quality
- Protection of Disadvantaged Groups and Reduction of Digital Divide: To reduce the digital divide, a preferential 50% reduction in circuit rental rates will apply to low- and middle-income households, the physically and mentally challenged, members of indigenous peoples, underprivileged groups, and social-service groups

### 5. Taipei Cloud Computing Industrial Park (臺北市雲端產業園區)

Capital Investment: NT\$4.7 billion (private investment)

Construction Period: March 2014 ~ December 2016

Expected Benefits:

- Employment of approximately 4,000 individuals after completion
- Creation of NT\$40 billion in output value
- After assignment of land-use rights, annual land-rental fees will flow to the Taipei City Government for the public treasury
- During period of surface rights retention, property tax and business income tax will be augmented
- Parking facilities will be established as part of peripheral-area planning; in addition to statutory parking spaces, an additional minimum of 200 spaces for automobiles and 300 for motorcycles/scooters will be created, alleviating local-area parking problems
- Provision of a total floor area of approximately 66,000 square meters for cloud industry utilization





## 6. Taipei Audio-Visual Industrial Park (臺北影視音產業園區)

Capital Investment: NT\$35 billion (Taipei City Government NT\$5 billion, private sector NT\$30 billion)

Construction Period: January 2014 ~ December 2016

Expected Benefits:

- Employment of approximately 5,994 individuals after completion
- Government collection of approximately NT\$1.2 billion in royalties
- Government collection of approximately NT\$1 billion in land rent
- Generation of opportunities for the construction and development industries in architecture, electric machinery, landscaping, etc.
- Provision of a high-quality creative space for professionals in the audio-visual field, fostering the cultivation of talent and enhancing the city's competitiveness in the audio-visual sector

## 7. Taipei Information Park BOT Project (臺北資訊園區BOT案)

Capital Investment: Approximately NT\$4.8 billion (private investment)

Construction Period: July 2010 ~ December 2013

Expected Benefits:

- Employment of approximately 1,500 individuals after completion
- Collection of NT\$1 billion in royalties by the government, land rent of approximately NT\$23 million during period of operation, as well as property tax revenue
- Collection by central government of up to NT\$7.06 billion in enterprise income tax and business tax during the 50-year contract period
- Estimated provision of 454 parking spaces for automobiles, 1,157 for motorcycles/scooters, alleviating peripheral-area parking problems
- Provision of at least 50% of floor space for utilization by information-related strategic industries, promoting information-related strategic industry development
- Stimulation of development and upgrading in the Bade electronics commercial district, and promotion of Taiwan's 3C consumer market internationally
- Integration of the area's cultural-creative industry, with the academic resources of nearby National Taipei University of Technology (臺北科技大學), Huashan 1914 Creative Park (華山1914文化創意產業園區), and Taipei Beer Culture Park (台北啤酒文化園區) at the core, driving surrounding-area business development



## 臺北 新十大 建設

Ten Major Projects of Taipei



### 8. Taipei Performing Arts Center (臺北藝術中心)

Capital Investment: NT\$5.37 billion (Taipei City Government)

Construction Period: February 2012 ~ December 2015

Expected Benefits:

- Employment of approximately 2,376 individuals after completion
- Staging of at least 600 performances each year in the 3 theaters, with attendance estimated at up to 450,000, and with up to 150,000 tourist visits to the peripheral area; it is anticipated this complex will be a multifunctional, high-density attraction of international appeal – a “value network for the culture, arts, and tourism industries” – and based on overseas examples is expected to generate US\$1.8 in other sectors for every US\$1 spent in direct arts and culture consumption
- Location close to a concentration of transportation, city government, banking and finance, and arts and culture facilities will enhance this as a high-quality living area, and also enhance the city's overall infrastructure and quality of life



### 9. Taipei Pop Music Center (北部流行音樂中心)

Capital Investment: NT\$4.45 billion (central government)

Construction Period: 2013 ~ 2016

Expected Benefits:

- Employment of approximately 2,600 individuals after completion
- Annual pop-music industry output value of approximately NT\$1.77 billion is anticipated as of the third year of formal operations, including performance-facility venue income and ticket revenue, incubation center and recording studio utilization, and other sources; with the center's shopping street and restaurants included, total on-site business output value may reach NT\$3.6 billion annually
- Annual training of 500 pop-music industry personnel three years after formal commencement of operations, with gradual increase to 1,000 annually with operations development
- Attraction of at least 800,000 visitors annually to enjoy the center's diversity of activities and cultivated artistic ambience





## 10. Taipei Green Pavilion (臺北城市綠丘) ; Taipei World Trade Center Hall 2 Development (世貿二館開發案)

Capital Investment: NT\$45 billion (private investment)

Construction Period: November 2013 ~ December 2016

Expected Benefits:

- Employment of approximately 7,165 individuals after completion
- Collection of NT\$26.888 billion by Taipei City Government, plus annual collection of NT\$230 million in land-rental fees after assignment of land-use rights for the public treasury
- During period of surface rights retention (fifty years), the city government's collection of property tax, enterprise income tax, and business tax will be augmented
- Addition of at least 31 parking spaces for coaches/buses, alleviating peripheral-area parking problems
- Upgrading and stimulation of Xinyi Commercial District tourism and MICE development, enhancing the city's international image in helping to create a premier comprehensive-function commercial district.







1

## Encounters with Film and Book — New Spotlight Attractions at Huashan 1914 Creative Park

Taking in a film is one of the most popular leisure-time activities for many city folk. But is there any choice beyond mainstream Hollywood commercial films? Indeed there is! Taipei presents you with the widest selection of film genres in the country. In addition to the many first-run commercial releases at the city's big cineplexes, there are numerous venues screening non-mainstream art-house films. Recently an attractive new venue has been added to this latter group – SPOT Huashan (光點華山電影館), in the M6 Building at Huashan 1914 Creative Park (華山1914文化創意產業園區中六館).

### SPOT-Huashan: Taiwan's First National-grade Art Cinema Venue

The curtain went up last November at SPOT-Huashan, which was planned (and is now operated) by eminent Taiwan director Hou Hsiao-hsien's (侯孝賢) Taiwan Film & Culture Association (台灣電影文化協會). Activities designed to foster interchange are

held at the facility, including film exhibits, lectures, and workshops. The result is a sophisticated metropolitan ambience at the renovated old brewery's Hall M6, which is now a cultural oasis brimming with quality motion-picture arts and the aroma of fine coffees.

SPOT-Huashan has two theaters, one seating 175, the other 133, a total of 308 seats, and is Taiwan's first national-grade art cinema venue. Distinguishing itself from commercial movie houses, here the emphasis is on alternative films offering original, unconventional perspectives, and presenting movie-goers with a range of choices beyond the standard Hollywood fare offered by most of the capital's other movie theaters.

After watching a film here, the lights don't immediately come on, and the waiting audience is not rushed in for the following show, so feel free to take some time to ponder the movie you've just seen before leaving. Afterwards, make your way to the SPOT Designs (光點生活) boutique shop for that perfect memento, or





2



3



4

amble over to the adjacent SPOT Café Lumière (光點珈琲時光) for one of its stylish coffees or other refreshments. After leaving the cinema facility, explore the bright and airy Image Gallery Visual Space (影像穿廊視覺空間), which has seasonal theme exhibits and displays featuring a variety of art-house movie posters. This is a great place for the aficionado of art-house cinema.

### libLAB – An Alternative Bookstore

Huashan's other hot new spotlight draw is libLAB (遠流別境 libLAB), in Hall M3. Late last year Yuan-Liou Publishing Co. (遠流出版公司) took over operation of the facility, originally used for the brewing of sake, and created an inviting venue combining reading, lectures, a literary salon environment, and good food and drink (with Omakase-style sushi a specialty). Through a regular series of exhibits, seminars, and workshops promoting idea interchange it is hoped that visitors will be inspired to reconsider their own life and ideas. The term "libLAB" comes from the words "library," "libro," and "ad lib," denoting a scholarly space of intellectual exploration and experimentation.

Both facilities were designed by renowned architect Liu Kuochang (劉國滄). Among the various elements that create an atmosphere of nostalgia are the wooden benches used as bookshelves in the bookstore and the old-style Taiwan sash windows featured in the restaurant's kitchen area. Such touches are designed to evoke fond memories of life back in the countryside and put people in a neighborly mood, hopefully encouraging conversation during meals and while browsing books.

Spring is finally here, so embrace the warmth and take a stroll through the Huashan complex, enjoying an intellectually stimulating film or a book on a fine Taipei spring-day. ☺

1. SPOT – Huashan's Image Gallery Visual Space displays all kinds of art-movie posters.
2. SPOT – Huashan is the country's first national-grade arthouse cinema.
3. The SPOT Designs boutique stocks many small items by Taiwan designers.
4. The libLAB store is a scholarly book-lover's space for intellectual exploration and experimentation.

## Information

### Huashan 1914 Creative Park

華山1914文化創意產業園區

**Add:** 1, Sec. 1, Bade Rd. (八德路1段1號)

**Tel:** (02)2358-1914

**Website:** web.huashan1914.com

### SPOT-Huashan

光點華山電影館

**Venue:** Huashan 1914 Creative Park, Hall M6

(華山1914文化創意產業園區中六館)

**Tel:** (02)2394-0622

**Website:** www.spot-hs.org.tw

### libLAB

遠流別境

**Venue:** Huashan 1914 Creative Park, Hall M3

(華山1914文化創意產業園區中三館)

**Tel:** (02)2395-8839

**Website:** www.facebook.com/libLABtw





## Return to Glory — The Century – Old Chen Dexing Hall

The ancestral hall (or family temple) is the spiritual and religious center of the household in traditional Chinese culture. Chen Dexing Hall (陳德星堂), beside Ningxia Night Market (寧夏夜市), is the century-old ancestral hall of the Chen clan. A Historical Relic of the Third Grade, the front hall has a double-eaved hip and gable roof. The small eave under the roof's edge is common in traditional Chinese architecture, often seen on important structures. It is made from timber, and also features wooden brackets, a unique element used in Chinese architecture since ancient times. The brackets sit atop columns evenly placed throughout the structure, and the roof rests directly on top. This technique enables the support of extended eaves that add grace and beauty (sections of a flat roof that extend outward are also called "eaves"). Both the eaves and roof ridge are gently curving, in the south Fujian (福建) style of the Qing Dynasty. The architectural work is of high artistic value.



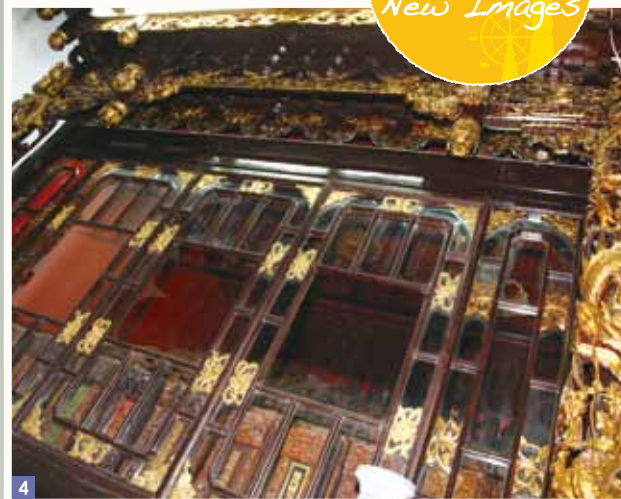


Over the years the hall fell into a state of disrepair, and its beauty and elegance faded, but in 2007 the Taipei City Government and the Chen family came together to commission Professor Li Qianlang (李乾朗), a specialist in classical construction methods and heritage-building renovation, to restore it to its former glory. Great care was taken with the methods and materials used, and work was finally completed in December last year. Today the hall again looks as elegant as it did on the day it was finished.

The hall, which had its baptism so long ago, was designed and built by the Taipei master craftsman Chen Yingbin (陳應彬), who also designed the famous Chaotian Temple (朝天宮) in Beigang (北港), southern Taiwan, dedicated to the goddess Mazu (媽祖). He used carved double-dragon stone columns in the front hall, which is one of the earliest examples of columns with twin dragons in modern Taiwan, and afterwards had a deep impact on temple construction. Rich color contrast is effected by the use of the cut-and-paste method, in which ceramic pieces are cut and glued over sculpted decorations, adding to the hall's resplendent appearance. The large shrine in the main hall and the finely wrought wood-carved balustrades on the side, are among the ancestral hall's most notable elements. The tin vase, candleholders, and mounted elephant sculptures before the shrine, all original decorative items and each a fine work of art, are adornments rarely seen in ancestral halls.

Members of the Chen clan gather at the hall each spring and autumn for ancestor-worship ceremonies – grand and elaborate rituals which follow time-honored rules. In addition to its role as the clan's ancestral hall, the complex also serves as a nursery during the week. According to clan member Chen Zeyong (陳澤永), a nursery was first opened here way back in 1917, and after Taiwan Retrocession in 1945 the facility was used as a center for teaching Chinese and other academic subjects. Today's "Dexing Nursery" (德星幼稚園), which provides a full program and complete range of facilities in a positive learning environment, has been in operation since 1955.

For a close-up look at Qing-era southern Fujian-style architecture, you can do no better than a visit to Chen Dexing Hall. Adding to the pleasure of a visit is nearby Ningxia Night Market, home to classic snack treats from north, central, and southern Taiwan. 📍



1. The Chen Dexing Hall, a family ancestral hall, is a Historical Relic of the Third Grade.
2. The front hall's carved double-dragon stone columns are among the earliest examples of double-dragon stone columns in modern Taiwan.
3. Both the eaves and roof ridge are gently curving, in the south Fujian style of the Qing Dynasty.
4. The main hall's finely wrought wood-carved balustrades are among the venue's most notable elements.
5. Between roof and columns are intricately constructed wooden brackets, a unique element used in Chinese architecture since ancient times.

## Information

### Chen Dexing Hall 陳德星堂

**Add:** 27, Ningxia Rd. (寧夏路27號)

**Tel:** (02)2556-7150

**Hours:** Tues~Sun 08:00~17:00 (Closed Mon)



# New Imagery at The Discovery Center of Taipei – Displaying Taipei's Many Faces



1. *Moments in Taipei*, the newest film in the Discovery Center of Taipei's Discovery Theater.
2. The theme film *TAIPEing* is displayed on the main wall of a completely refurbished entrance area at Discovery Center of Taipei.




The Discovery Center of Taipei (DCOT; 台北探索館, inside Taipei City Hall) is a great first stop for visitors to the city wanting to gain an in-depth understanding of Taipei in a brief amount of time. Moving from the first through the fourth floors visitors can explore the city's past, present, and future timelines, while being presented with different themes, special features, and an introduction to Taipei's geography, history, and rich culture.

To enrich the presentation of Taipei's character for local folk and travelers alike, the city government's Department of Information and Tourism (觀光傳播局) has mapped out an ambitious, ongoing plan to integrate technology and creativity in DCOT's display areas. The first project to be completed is the first-floor entrance area. Some wall columns have been removed, giving the entrance area a more spacious feel, while a multimedia video presentation presents a new image of Taipei.

A large gauze screen (9.5 meters in length and 2.4 meters in height) has been installed on the main wall in the entrance area, accompanied by five 37-inch liquid crystal displays and seven overhead projectors. A video entitled *TAIPEing* (萬象TAIPEing), about four minutes long is shown, and special ground projection immerses visitors in the visuals, best showing off the many sides to the city's character.

The DCOT's Discovery Theater (發現劇場) is also now playing a new film entitled *Moments in Taipei* (台北好時光). Using a heritage photography shop in the old walled city area as its starting point, the film paints the story of the city over a hundred years and four generations in broad brushstrokes. The production team crafted the work to take full advantage of the Discovery Theater's 360-degree screen, and in just 18 minutes the audience is presented with over 400 clips and more than 200 special effects, delivering the story of Taipei's development with powerful impact.

Before stepping out to explore the city first-hand, why not first step in to the DCOT to experience this city's great riches displayed through exciting new imagery. 

## Information

### Discovery Center of Taipei 台北探索館

**Hours:** Tues~Sun 09:00-17:00

**Add:** 1, Shifu Rd., Taipei City Hall west entrance, facing Ren'ai Rd. (市府路1號; 市政大樓面對仁愛路西大門)

**Tel:** 1999(outside Taipei City dial 02-27208889) ext.8630

**Website:** [www.discovery.taipei.gov.tw](http://www.discovery.taipei.gov.tw)





1-2. Travel-show host Janet Hsieh and Jeff Miller. (Photos courtesy of Janet Hsieh and Jeff Miller)

## What's Fun in Taipei ? New “101 Taipei Musts” Celebrity Tours Show You the Way

Taipei is a charming and enchanting city that is, as the Chinese saying goes, “though small like the sparrow, has all the essential organs” (麻雀雖小，五臟俱全) – not big in size, but perfect in form. Whatever you like best – enjoying intimacy with nature, discovering a fascinating history and culture, or strolling the streets window-shopping and hunting for fine foods – this city satisfies the likes and expectations of every traveler. However, in exploring a place that offers such a colorful mosaic, you may not quite be sure where to start the fun. Fret not, for the Taipei City Government has come to your rescue, mapping out the city's 101 sightseeing highlights, all now waiting for you to come and experience them firsthand.

To enrich the presentation of Taipei's character for local folk and travelers alike, the city government's Department of Information and Tourism has mapped out an ambitious, ongoing plan to integrate technology and creativity in DCOT's display areas. The first project to be completed is the first-floor entrance area. Some wall columns have been removed, giving the entrance area a more spacious feel, while a multimedia video presentation presents a new image of Taipei.

The attractions, called the 101 Taipei Musts (臺北非玩不可101), are grouped according to six themes: Nature, Architecture, Arts, Culture, Markets, and Cuisine. In addition, 41 entertaining, fashionable, and cultured celebrities have been specially invited to group together their favorite spots, creating personalized celebrity tours that let you follow in their footsteps, seeing and experiencing the city as they do.

These well-known figures come from many different fields. There are writers, directors, TV hosts, designers,

and even friends of Taiwan from overseas. What each shares is a unique and inspiring Taipei story. TV travel-show host Janet Hsieh loves visiting the Red House (西門紅樓) in Ximending (西門町) to enjoy the pulsating sense of youthful cultural-creative energy. Travel-show host Tsuyoshi Segami (瀨上剛) enjoys the bucolic peacefulness of the Yuanshan Shinto Shrine (圓山水神社), saying that walking the grounds envelops the visitor in the subtle, mysterious air of the Japanese Shinto faith. Travel blogger Jeff Miller likes how the scenery changes and takes on a different personality each season at the Taipei Botanical Garden (臺北植物園). Each Taipei highlight has been the source of treasured Taipei memories for the recommending celebrity, and each celebrity is happy to share their most cherished scenic spots with visitors exploring the city.

Department of Information and Tourism has also designed 10+1 special-theme itineraries for you to follow. Examples include the Biking in Taipei – Riverside Cycling Tour, Family Fun Tour, and the Dadaocheng (大稻埕) Yesteryear Tour. These itineraries feature sites conveniently grouped together like a long string of cultural pearls; pick the theme you like and head out exploring. Check out the dedicated 101 Taipei Musts website for more detail, and select a new Taipei adventure each day! 📱

### Information

**101 Taipei Musts 臺北非玩不可101**

**Website:** [101highlights.taipeitruavel.net](http://101highlights.taipeitruavel.net)  
(English/Japanese/Chinese)





1

# The Wonderful World of Taiwanese Glove-Puppet Theater



2

The ability to wear a puppet on one's hand and to give it the appearance of human actions and emotions is part of the magic of the glove puppetry art form. The origins of Taiwan glove puppetry lie in the 17<sup>th</sup> century in the prefecture of Quanzhou (泉州), in mainland China's Fujian Province. Brought to Taiwan by settlers, it has developed and flourished here, becoming a unique and intrinsic element of Taiwanese culture.



## Puppet Theater Stage Venues and Performance Styles

In the middle of the 17<sup>th</sup> century, glove puppetry was very popular in south Fujian. A style emerged in which an individual could stage performances with everything needed contained in a single portable chest. The performer could set up at any designated spot, where the chest became a simple stage, and the puppet master was hidden from view behind a cloth curtain. In the 18<sup>th</sup> century professional traveling-opera troupes emerged; they would be invited to travel to specific locations, giving shows on outdoor stages. Later these shows evolved to become performances presented specifically to greet or thank deities.

3





The early glove-puppetry performance stage was a four-cornered shed, made from elaborately carved camphor wood with gold foil pasted on the surface. Since it looked like a temple pavilion from a distance, it was called a *cailou* (彩樓) or "color pavilion." The stage was divided into two parts, the upper called the *dingpeng* (頂蓬) or "canopy," and the lower the *xiapeng* (下蓬) or, literally, "under canopy." Four dragon columns supported the structure, and an apron also surrounded the *xiapeng*. Two glazed, carved boards were hung horizontally under the transom, to prevent the audience from seeing the puppet master at work, creating three small portals. A small, finely crafted curtain is attached above each portal. Each such stage was a work of art, but because they were expensive to build and not easy to transport, in the late 1930s a billboard-style stage was created in Taiwan that compared favorably with the traditional type in terms of visual effect.



Early glove-puppet performances were for the most part improvised. More formalized storylines emerged in the 18<sup>th</sup> century, such as *Wupao Ji* (烏袍記) or "Black Gown Recollection" and *Xique Gaozhuang* (喜雀告狀) or "Happy Sparrow Files a Lawsuit," centered on trials, men of letters and beautiful damsels, etc. Today, the most popular plays feature stories adapted from well-known traditional Chinese novels such as *Romance of the Three Kingdoms* (三國演義), *Journey to the West* (西遊記), and *Investiture of the Gods* (封神榜). In the 1980s, more acrobatic martial-arts combat, comedy, and sci-fi elements were developed in Taiwan puppet theater to heighten the entertainment value.



## Glove-Puppet Theater — As Real as Life

Manipulating a bamboo stick with one hand to make a glove puppet delicately comb its hair or smooth its beard are the minute movement inventions that Master Chen Xihuang (陳錫煌) is most proud of. Chen is the eldest son of the great Li Tienlu (李天祿), a "national treasure" (國寶級) puppet master. Constantly watching his grandfather and father perform from his early childhood onwards bestowed him with masterly skills in operating the puppets. And in addition to his mastery at operation, he also has a grand reputation in the industry for crafting the elaborate and sophisticated puppet costumes and headgear. He is painstaking in his studies on how each individual puppet should move, determining how each should walk, sit down, and move

1. The Puppetry Art Center of Taipei has asked puppetmaster Chen Xihuang to stage demo sessions for youngsters. (photo courtesy of Puppetry Art Center of Taipei)
- 2-3. Chen Xihuang has a stellar reputation in the industry for crafting puppet figures and their elaborate and sophisticated costumes.
4. Early glove-puppetry performance stages looked like a temple pavilion, and were thus called a *cailou* or "color pavilion."
5. The drama *Journey to the West* is a favorite with children.
6. Puppetmaster Chen Xihuang learned his skills at the hand of Taiwan's "national treasure level" puppetmaster Li Tienlu.



in other ways depending on gender, social identity, and personality, for example. His superb performance abilities have earned him a lofty position in the world of glove-puppetry.

Looking back on the history of Taiwan glove puppetry, Chen says that "The range of available amusements in agricultural communities during Taiwan's pioneer days was limited. When work was done, families would gather at temples or in squares to watch glove-puppet shows. Several plays would be presented each day. This was puppetry's golden era." The art form's fortunes ebbed with the rising popularity of movie theaters and then television, with people coming to think that a trip to the temple or square to watch a puppet

The telling of stories and ability in dialogue repertoire are key elements in a master's skill set. Mastering the necessary range in delivering feelings, rises and falls in emotion and bearing through the spoken word is a great challenge.

Among the various roles in glove puppetry are *sheng* (生, male), *dan* (旦, female), *jing* (淨, characters of vivid personality with painted faces), *mo* (末, old men), *chou* (丑, comic characters) and *shou* (獸, beasts such as lions, snakes, and other animals). When each main character comes on stage he or she will have a short monologue to recite, which is an entrance poem or "showing up poem" (出場詩) of four lines of five or seven syllables each, taken from ancient poems and composed in southern Fujianese/Taiwanese. On puppet shows made for TV from the 1990s, a character coming on stage would recite their poem accompanied by music composed specially for it, and sometimes even by a hit song, for more powerful impact.



show was old-fashioned. Later, some troupes introduced refinements to give audiences a new sensory experience, adapting performances for presentation on television, making the puppets larger and costumes more ornate. Storylines also moved away from traditional themes such as filial piety and righteousness. Sound and light effects were added, and montage editing was used for actions with a high degree of difficulty. This new "golden light puppetry" (金光戲), so different from traditional puppetry fare, was a huge hit with television viewers.

"In traditional puppetry the emphasis is on spoken lines, with narration of plot and dialogue," says Chen.

11





Chen Xihuang has deep respect for the glove-puppetry tradition, and says he never "performs" puppet theater (玩布袋戲). Instead he says he "invites the puppets" (請偶). In his eyes each puppet has a spirit, and the puppeteer must with sincerity "request or invite" the spirit to make an appearance. Always concerned with the future of the art form, Chen hopes that more people can spend time getting to know Taiwanese glove puppetry, and pass on this key element of Taiwanese cultural heritage to future generations.

Taipei has many venues where you can see traditional puppetry shows and/or join teaching sessions, notably the Puppetry Art Center of Taipei (PACT; 台北偶戲館), Lin Liu-Hsin Puppetry Theatre Museum (林柳新紀念偶戲博物館), and Dadaocheng Theater (大稻埕戲院). If you'd like to buy puppets as souvenirs, apart from PACT and the Lin Liu-Hsin Puppetry Theatre Museum you can also visit Holofang (河洛坊) and other locations. If you'd like to experience the magic of practicing this art form yourself, Master Chen teaches classes at PACT. 10



7. One of the works that best represents the transformation of traditional puppetry for television is *The Swordsman of Yunzhou – Shi Yanwen* (雲州大儒俠史艷文).
8. The addition of sound and light effects in "golden light puppetry" is a modernized puppetry style.
9. The Lin Liu-Hsin Puppetry Theatre Museum has puppets from many different countries on display.
10. Holofang has many exquisitely crafted puppetry collectibles.
11. Puppetry characters include sheng or males, dan or females, jing or characters of vivid personality, mo or old men, and chou or comic characters.

## Information

### Puppetry Art Center of Taipei 台北偶戲館

**Add:** 2F, 99, Sec. 5, Civic Blvd. (市民大道5段99號2樓)

**Tel:** (02)2528-9553

**Website:** [www.pact.org.tw](http://www.pact.org.tw)

**Sessions:** Chen Xihuang "Master Studio"

"Puppet Handling": March-July, every Sat  
13:00~15:00

"Puppet-Making Technique": March-July, every  
Sat 15:00~17:00

\* Includes exhibit, performance, DIY class, and puppetry commemorative collectible

### Lin Liu-Hsin Puppetry Theatre Museum 林柳新紀念偶戲博物館

**Add:** 79, Xining N. Rd. (西寧北路79號)

**Tel:** (02)2556-8909

**Website:** [www.taipeipuppet.com](http://www.taipeipuppet.com)

\* Includes exhibit, performance, DIY class, and puppetry commemorative collectible

### Dadaocheng Theater 大稻埕戲院

**Add:** 8F, 21, Sec. 1, Dihua St. (迪化街1段21號8樓)

**Tel:** (02)2556-9101, ext. 287

**Website:** [www.wretch.cc/blog/dadaochen](http://www.wretch.cc/blog/dadaochen)

#### Performances:

3/23 14:00 / Ki Li Gan Puppet Troupe / *Historical Novel of Bajiajiang* (呖哩岸布袋戲團 / 八家將演義)

3/24 14:00 / Hsiao Hsi Yuan Puppet Theater / *Meeting for Assessing Age by Three Religions* (小西園掌中劇團 / 三教評齡會)

4/13 14:00 / Fourth Generation Hsiao Hsi Yuan Puppet Theater / *Qunyinghui* (小西園第四代掌中劇團 / 群英會)

4/27 14:00 / Quan Hsi Yuan Puppet Theater / *White Gatehouse of The Romance of the Three Kingdoms* (全西園掌中劇團 / 三國演義之白門樓)

### Holofang 河洛坊

**Add:** 84, Lane 8, Tianmu E. Rd. (天母東路8巷84號)

**Tel:** (02)2873-1167

**Website:** [www.uppacific.com.tw](http://www.uppacific.com.tw)

\* Includes individual teaching and DIY, and puppetry commemorative collectible



# Walk Daan Culture Tours – Follow Old Canals and Admire Heritage Dwellings

# 大安

The Daan District (大安區) is crisscrossed with the remains of old watercourses, and walks along these vestiges of history, which once served as irrigation canals, is like walking into yesteryear. They pass intriguing old residences which accommodatingly reveal their stories, and shops of refreshing originality. According to District Director Su Suhzen (蘇素珍), “Daan District is filled with historical and cultural attractions. We are home to 19 city-designated heritage sites and 21 historical buildings, making for high-value exploratory outings for tourists. Each year the Daan District Office (大安區公所) stages the Walk Daan Culture Festival (走讀大安文化節) from April through June, which features special guided tours of local waterways that give an intimate look at the community's culture and the old system of irrigation channels. You can also head out on your own on a YouBike rental, following especially mapped-out history-exploration educational itineraries.”

## Route:

MRT Gongguan Station→NTU Farm→Yifang Old House→Fanglan Mansion→NTU Campus (Eco-Pond, Palm Avenue, Drunken Moon Pond, Miss Double, New-Gin College)→Liugong Canal→Liang Shihchiu Former Residence→Meimen Arts & Ethics Academy→Taiwan Governor-General's Office Japanese-style Dormitory Community→Across the Ocean→Daan Park



2





## Following Old Waterways – Enjoying Homes from the Old Days

Before the city's metro system opened, all traffic had to pass through the city's Gongguan (公館) area before heading into the southern areas of Taipei city: Xindian (新店), Muzha (木柵), Jingmei (景美), Zhonghe (中和), and Yonghe (永和). The large numbers of commuters passing through here, plus the many students living in the area made this a key commercial district. In the city's early days the Liugong Canal (瑠公圳), which ran from Xindian to Gongguan, divided in two at this point. One channel ran to today's Fanglan Road (芳蘭路), and the other ran through today's National Taiwan University (臺灣大學). You can still follow the route of these old watercourses, and enjoy many a scenic pleasure along the way.

You'll see a YouBike rental station right in front of Exit 2 at MRT Gongguan Station. Pedal along wide Roosevelt Road and then head down narrow Lane 113 on Section 4 (羅斯福路4段113巷). You're headed to Fanglan Road (芳蘭路), and another face of the city. The area is a comparatively quiet oasis amidst the big, bustling city. On the left is the 5.77-hectare National Taiwan University Farm (臺大畜牧場), an attractive farm where dairy cattle, sheep, pigs, and other livestock are raised. The

farm produces 300 liters of milk daily – fresh, thick, and pure – and supply always falls short of demand.

You'll find many heritage structures between Fanglan Road and Lane 155, Section 3, Keelung Road (基隆路3段155巷), notably Yifang Old House (義芳居) and Fanglan Mansion (芳蘭大厝). Yifang Old House was built in 1876, and is a classic *sanheyuan* (三合院) or three-sided courtyard residence, with walls and windows of stone, featuring some fine carving. Though showing its age, people still live here, and thus your enjoyment of the place must be from outside. Along the same lane is the Fanglan Mansion, built even earlier than Yifang Old House. This is a *zhengshen* (正身) *sanheyuan* with double protective dragons (正身帶雙護龍三合院). “Zhengshen” denotes the “body trunk” or central wing. It features stone, red brick and China fir, and though now of venerable countenance, with corrosion hard at work, the well-crafted characters in clay above doorways and windows shows the proud workmanship that went into creating this fine home.

1. Daan District is home to many water-system relics that fill area rambles with historical charm.
2. Tour the Liugong Canal to experience the Taipei culture of yesteryear.
3. The area along Fanglan Road is very quiet, a secluded idyll amidst the bustling city.
4. The dairy cows at National Taiwan University Farm produce a substantial supply of fresh milk daily.
- 5-6. Yifang Old House is a classic three-sided courtyard residence, and was built with windows few and small to ward off bandit attacks.





7



10 12



8



9



11



## Taiwan's Top School, and the Former Abode of a Man of Letters

Head down Lane 155 and cross Keelung Road to enter the campus of National Taiwan University. Make your way through the students and bicycles ambling along to Miss Double (姐妹花雞排) for chicken steak or to Luming Hall (鹿鳴堂) for a bowl of traditional beef noodles at New-Gin College (牛筋學苑), getting a taste of the delicious yet inexpensive lunchtime fare enjoyed by students. After your meal, take a pleasant rest at the Eco-Pond. This body of water was originally the water source for the Liugong Canal; fish now swim here once more, birds flit back and forth, and aquatic plants thrive. Afterwards move along a vestige of the old canal system, Palm Avenue (小椰林道), curving around to Drunken Moon Pond (醉月湖). In the past this pond was used to regulate the canal's water flow. Today, the weeping willow drooping along its side create a lovely ambience.

Leave the NTU campus, pedal along Xinsheng South Road (新生南路), and enter Lane 46, Wenzhou Street (溫州街46巷), where you'll come to a plaque marking the remains of the original Liugong Canal. The remaining

channel, not much more than a ditch, stretches about 100 meters. After undergoing a thorough fixing-up, the water here now once more runs clear, and this has become a popular spot for locals to gather for a leisurely chat. From here, continue ahead to Yunhe Street (雲和街), crossing Xinhai Road (辛亥路) along the way, entering an area of peaceful lanes and alleys with a cultured, literary air. Here you'll find the Liang Shihchiu Former Residence (梁實秋故居), an 80 year-old Japanese-style dwelling that was once the home of an esteemed literary master. The refreshing aroma of Chinese cypress pervades the interior, which has three rooms and one hall. A porch and a small courtyard mark the entrance, displaying a mix of Japanese and Western elements from the period. The interior display gives visitors a better understanding of Liang's background and the history of his time.



## An Old Japanese-style Housing Complex Blooming with Life

From Yunhe Street, make your way to Section 3, Heping East Road (和平東路3段). Across the way is a community pegged on two streets, Qingtian Street (青田街) and Lishui Street (麗水街). This area was called





13

“university homestead” (大學宅地) in the Japanese era; today old trees stand quietly in courtyards, while leaves rustle in a gentle breeze and shake free to carpet the ground. Visit Lishui Street's Meimen Arts & Ethics Academy (梅門德藝天地), housed in a renovated old Taiwan Railways Administration dormitory which was unused for 20 years. Liberal use has been made of glass windows, allowing in sunlight and providing good exterior views. Take a break and spend some time at a sun-bathed window, sipping fine organic tea. When you leave, just a short distance to the left is Lane 203, Jinshan South Road (金山南路203巷), a quiet artery lined on both sides with Japanese-style dormitory residences. This was home to personnel involved in silviculture during the Japanese period. Fine old trees seem to dwell on the grounds of each structure, and one notable specimen over 70 years old, a Taiwan *Keteleeria* or

7. A bowl of aromatic old-style beef noodles at New-Gin College is a student favorite.
8. The Eco-Pond on the NTU campus.
9. The tasty chicken steak at Miss Double on the NTU.
10. The Liang Shichiu Former Residence has a classic Japanese and Western architectural mix.
11. Enjoy fine Taiwan organic teas at the tranquil Meimen Arts & Ethics Academy.
12. The Keteleeria Community is rich in historical Japanese-built architecture.
13. Liv'in Riverside(河邊生活) has many culture-creative items by Taiwan craft artists.
14. Across the Ocean's roast-beef sandwich.

Taiwan Cow-tail Fir, stands as though guarding over several of the units, inspiring the name “Keteleeria Community” (油杉社區).

This area has also sprouted an attractive collection of cultural-creative shops. The bamboo handicrafts, painted pottery and other wares bring many pleasant surprises. For dinner, try the retro-style Across the Ocean (環浪商號), brimming with old furniture and curios. With a venerable old sofa and TV set as backdrop, dig into quiche, a roast-beef sandwich, and other simple, hearty fare.

After your meal, delve into Daan Park (大安森林公園), site of a large and tranquil mid-city forest that continues to grow ever taller and thicker. There's no better place to say “Good Night” to the cultured and genteel Daan District. 14



14

## Information

### Walk Daan Culture Festival 走讀大安文化節

**Tel:** (02)2351-1711, ext. 8902~8906

**Website:** www.dado.taipei.gov.tw (Daan District Office; 大安區公所)

### National Taiwan University Farm 臺大畜牧場

**Add:** 50, Lane 155, Sec. 3, Keelung Rd.  
(基隆路3段155巷50號)

**Tel:** (02)2733-8915

**Agricultural Products Exhibition Center 農場品展示中心**  
(02)3366-2555 (inside NTU campus; 臺大校園內)

### Yifang Old House 義芳居

**Add:** 128, Lane 155, Sec. 3, Keelung Rd.  
(基隆路3段155巷128號)

### Fanglan Mansion 芳蘭大厝

**Add:** 174, Lane 155, Sec. 3, Keelung Rd.  
(基隆路3段155巷174號)

### New-Gin College 牛筋學苑

**Add:** 1, Sec. 4, Roosevelt Rd.; Luming Hall  
(羅斯福路4段1號; 鹿鳴堂)

**Tel:** (02)2367-7085

**Website:** new-gin.24h.com.tw

### Liang Shichiu Former Residence 梁實秋故居

**Add:** 11, Yunhe St. (雲和街11號)

**Hours:** Last Fri each month 14:00~17:00  
(scheduled guided sessions 14:30, 15:30, 16:30)

**Tel:** (02)7734-1045 (Taiwan Normal University Public Affairs Center; 師大公共事務中心)

### Meimen Arts & Ethics Academy 梅門德藝天地

**Add:** 38, Lishui St. (麗水街38號)

**Tel:** (02)2321-6677

### Across the Ocean 環浪商號

**Add:** 3, Lane 181, Sec. 2, Xinyi Rd. (信義路2段181巷3號)

**Tel:** (02)2396-5965

### Daan Park 大安森林公園

**Add:** 1, Sec. 2, Xinsheng S. Rd. (新生南路2段1號)

**Tel:** (02)2700-3830





## Admiring Flowers + Picking Strawberries = A Pleasant Spring Outing



It's time to shake off the winter chills; the sun is out and warming everyone up, and day-trips outside are once more a pleasant prospect. As it happens, March through May is Yangmingshan Flower Festival (陽明山花季) season and also the time to pick strawberries in Neihu, a grand time for admiring flowers in the fields, for plucking ripe fruit, and for eating, drinking, making merry, and making the most of the harvest of enthusiasm that each new spring provides.





## The Joys of Yangmingshan's Elegant Flowers

To the people of Taipei, Yangmingshan is a place of dreamy fields, a little bit of pastoral beauty just a stone's throw from the busy city. Each March and April local citizens stream up into the mountain park to savor the pastel-colored springtime blooms, much the same as the Japanese follow the time-honored ritual of heading out to savor the season's cherry blossoms. This is an annual event not to be missed.

Yangmingshan is Taipei's largest natural garden, and with its widest range of biological species. As you head up the mountain by public bus along Yangde Boulevard (仰德大道), the road's scenic attractions seem strung together, forming a necklace of floral pearls running from the Lin Yutang House (林語堂故居) past the Floriculture Experimental Center (花卉試驗中心), Zhongshan Building (中山樓), and Qianshan Park (前山公園) to Yangming Park (陽明公園).

The Yangmingshan Flower Festival runs until March 17<sup>th</sup>. The area's cherry-tree forest spreads out from pretty Yangming Park, and during this period the trees are in full bloom, creating a sea of blossoms. Chinese bulbuls like to perch in the treetops to chatter and dine on the blossoms' nectar, bringing a hubbub and

even more color to the quiet valleys. The season's weather is the key factor in determining how long the blooming season lasts, and generally the most beautiful period is at the end of February and the beginning of March. A string of sunny days will accelerate the flowering of the various types, while prolonged steady rains knock the flowers off the trees and result in much duller colors.

Another star of the flower festival is the azalea. There are many other mountains of about the same height in Taiwan, but no other place puts on an azalea show like Yangmingshan does, since the area's acidic soil and the low temperatures brought by the seasonal northeast winds create an environment particularly conducive to azalea growth. The greatest concentration is in Yangming Park, and human admirers come in great number during the flowering season. Come on a non-holiday if possible, and pack some food and drink for a relaxing picnic amidst the sea of flowers and the chirping of birds and insects. Gentle breezes, warming tea, friendly conversation and stirring mountain views make for a very pleasant outing.

Right after the azaleas come the calla lilies, pure-white, long-stemmed flowers, and when in bloom the wide green fields of Zhuzihu (竹子



1. Local folk flock into the hills to enjoy the flowers during the Yangmingshan Flower Festival.
2. Delicate cherry blossoms burst forth to raise the curtain on the annual Yangmingshan Flower Festival.
3. Azaleas standing tall and proud attract sweetheart couples for photo taking.
4. Swaying under mist and cloud, the calla-lily fields seems as though high-mountain snow-covered meadows.







5

湖) are dotted with countless white dots. The scene is one of ethereal beauty, like alpine snow freshly fallen from the misty clouds above. The always eagerly anticipated Zhuzihu Calla Lily Festival (竹子湖海芋季) this year runs from March 22<sup>nd</sup> to April 28<sup>th</sup>, and this year its theme is “Love Encounters Round Every Corner.” In the Calla Lily Floriculture Landscape Design Competition (海芋地景花藝設計比賽), this year the cash-crop farms in the basin will compete to create the most compelling visuals telling tales of “love” (愛) and “affection” (情), and will present floral-landscape models in the shape of a heart specially designed for group photos by tourists. There will also be Zhuzihu-theme guided ecology and culture tours, a calla-lily exhibit with a Valentine's theme, a creative mini-film contest, mini-concerts at the leisure farms, and other draws. The air of romance and art added to the beauty of waving seas of flowers make this a compelling time to visit.

5. Enter fields to pick calla lilies and take pleasant flower-picking strolls.
6. During the harvest season, strawberries hang plump and sweet like bright-red lanterns.
- 7-8. Fresh strawberries are used to make delectable lattes, tarts, rolls, crepes, and other treats.

## Neihu Strawberry Fever – A Hot Springtime Ticket

Spring is here, and strawberries are ripening in the sun. The city's Neihu District is home to a cluster of leisure farms in the hilly Dahu (大湖) and Baishihu (白石湖) communities along Bishan Road (碧山路). The prime strawberry season here stretches from early spring to mid-May, when the plump fruit hang heavy like small red lanterns, bursting with sweetness.

Baishihu is in a valley surrounded by hill and mountain, blocking the cold and wet of the seasonal northeast winds, engendering dry conditions that the water vapor-fearing strawberry much appreciates. The Taipei City Government thus chose this as the first local fruit-farm area to develop for tourism, proffering farmers with guidance and counseling. Residents grow a rotation of strawberries, pomelos, dragon fruit (pitayas), tomatoes, citrus fruits, and seasonal vegetables on the 61 hectares of farmland. No season though is enjoyed more than the season of the bright red strawberry.



6



7



8

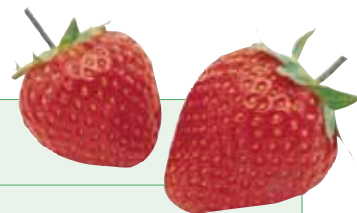


The local farming folk say that the right technique is needed for picking the fruit, and patience is rewarded. First, have a look at the fruit to see if it is mature; choose strawberries that are bright red, and cut the stem about 1 centimeter from the top of the fruit. Under no circumstances rub or squeeze the berries, which are easily injured, affecting texture and taste.

Fresh strawberries are delicious, and also make excellent ingredients in a wide range of dishes. Some of the farms have restaurants that make delectable alcohols with the fruit. A fine dish offered is beef stewed in strawberry wine, which is substituted for the more commonly used red grape wine. The sauce has a wonderfully aromatic

fragrance, and the fruit's acids help to make the meat especially tender. Strawberry vinegar ribs is another fine choice, with a texture akin to that of pork ribs with orange sauce; the orange is simply replaced with the strawberry, resulting in a sweeter flavor. There are also many strawberry-flavored drinks and desserts on offer, including strawberry latte, and a strawberry tea with small chunks of kiwi fruit.

The menu of creative items at this little leisure-farm is a paradise for gourmands. What will it be for you? There's strawberry *au lait*, strawberry smoothies, strawberry vinegar, strawberry *daifuku*, strawberry rolls, strawberry. 🍓



## Information

### Yangmingshan Flower Festival 陽明山花季

**Time:** Until 3/17

**Venue:** Yangming Park (陽明公園)

**Tel:** (02)2861-3388 (Taipei City Parks and Street Lights Office, Yangming Park Station) / (02)2861-3861 (Yangming Park Visitors Center)

**Website:** [pkl.taipei.gov.tw](http://pkl.taipei.gov.tw) (Parks and Street Lights Office) / [2013yms.com.tw](http://2013yms.com.tw) (Yangmingshan Flower Festival)

**Transportation:** Flower Season Shuttle Bus: No. 126 from Taipei Main Station, No. 127 from MRT Jiantan Station, No. 128 from MRT Shipai Station, No. 129 from MRT Beitou Station.

**Public Buses:** Red No. 5 and Nos. 230, 260.

※On holidays during the festival traffic controls are in effect both ways on Yangde Boulevard (仰德大道); taking public transportation is strongly recommended.

### 2013 Zhuzihu Calla Lily Festival 竹子湖海芋季

**Time:** 3/22~4/28 (flowers bloom until late May)

**Venue:** Zhuzihu, Yangmingshan (陽明山竹子湖)

**Tel:** (02)2892-4185, ext. 450 (Beitou Farmers' Association; 北投區農會)

**Website:** [www.callalily.com.tw](http://www.callalily.com.tw)

**Transportation:**

1. From Taipei Main Station, take bus No. 126 or 260 to Yangmingshan, then transfer to Small No. 9 or No. 131.
2. From MRT Beitou Station take Small No. 9 bus direct to Zhuzihu, or take No. 129 to Yangmingshan and transfer to Small No. 9 or No. 131.
3. From MRT Shipai Station take Small No. 8 direct to Zhuzihu (one bus per hour).

4. From MRT Jiantan Station take Red No. 5 or No. 109, 111, 126, or 127 to Yangmingshan, then transfer to Small No. 9 or No. 131.

5. From the parking lot by the Flower Clock in Yangming Park, take No. 131, passing by Yangming Shuwu (陽明書屋) on the way to Zhuzihu; area stops: Hutian Elementary School stop (湖田國小站) – Dinghu stop (頂湖站) – Bachang stop (靶場站) – Calla Lily Blvd. stop (海芋大道站) – No. 2 Car Park (第二停車場).

※ During the festival, in the Zhuzihu area one-way counter-clockwise traffic controls are in effect on holidays; the control area begins at the head of Hutian Bridge (湖田橋), the control hours are 09:00~17:00, with adjustments made in response to traffic flow.

### Meipu Tourist Leisure Strawberry Farm 莓園觀光休閒果園

**Add:** 38-2, Bishan Rd. (碧山路38-2號)

**Tel:** (02)2790-2492

### Bishan Tourist Strawberry Farm 碧山觀光草莓園

**Add:** 47-12, Bishan Rd. (碧山路47-12號)

**Tel:** (02)2793-1382

### Neihu Leisure Farm 內湖休閒農園

**Add:** 49, Bishan Rd. (碧山路49號)

**Tel:** (02)2795-5861, 0938-536-669

#### ※Transportation to farms:

Take the Taipei Metro to MRT Taipei City Hall Station or MRT Neihu Station, transfer to Small No. 2 bus, get off at selected tourist farm.



The idea of whacking a ball up against a wall time and again may not sound too exciting. But for squash aficionados, this is heaven itself. The game is a simple one: you hit the ball against the wall, it bounces back, and your opponent does the same thing. But because you play in a small squash court, the action is fast and furious and reaction times are short. You can hit the ball off any wall – front, back, sides – so the ball keeps changing direction and comes back at you from myriad angles. So fast reaction times are not enough; you also need speed, agility, endurance, and flexibility. The most demanding element is that while reacting instantaneously to the bounce of the ball and preparing to hit it you must already be one step ahead, deciding what angle to use to place it in the most disadvantageous spot for your opponent. This sport requires physical power, brain power, and willpower.

Squash was invented at a prison in London, England, in the mid-19<sup>th</sup> century. Prisoners would spend time hitting a small ball against a wall, to pass the time and get some exercise. The practice caught on, and the game took shape. The origin of the name “squash” is straightforward – it’s the sound of the ball hitting the wall. In Taiwan, it is called “wall ball” (壁球). The small, resilient balls used have a diameter of 3.95 to 4.05 centimeters and a weight of 23 to 24 grams. Balls used by beginners have a small blue dot; these balls bounce very well. Balls used in competition, which have two yellow dots, on the other hand have a very low bounce.

In 1953 the U.S. Military Assistance Advisory Group introduced squash to Taiwan, but because facilities were the exclusive domain of MAAG personnel the sport did not catch on. Things began to change in Taipei

## A Novel Way to Alleviate the Pressures of the Big-City — Squash in Taipei





when the Lai Lai Sheraton hotel (來來大飯店; now Sheraton Taipei Hotel) built its own facilities in 1979. In October of 2012, Taiwan pro player James Huang (黃政堯) achieved a ranking of 144<sup>th</sup> in the world, and represents Taiwan in competition around the globe along with top-seeded local player Chen Shengkai (陳聖凱).

Though the pace can be fast, learning to play squash is relatively easy. It takes only a short time to understand the basic rules and moves, and you can get on the court and start playing right away. This makes the game suitable for all members of the family, young through old. You can play singles or

doubles, there are all kinds of different tactics you can wield, and the level of fun and entertainment is very high. It's a great excuse for the young and young at heart to get together, toning both their physical and mental fitness.

Life and work brings pressure. Looking for a good way to get rid of your physical and mental fatigue? Squash in Taipei is your answer! The city has many facilities at sports centers where you can both practice and play, with professional instructors on hand. While working on your speed and reaction times, you'll reenergize your physical and mental vitality. 🏸

1. Squash can be played singles or doubles, it is best-suited for get-togethers of the young and young at heart to tone physical and mental fitness.
2. Taiwan pro player James Huang, representing Taiwan in the Taiwan-hosted World Games.
3. The squash venue for the World Games staged in Kaohsiung. (Photos courtesy of Squash Rackets Association of Chinese Taipei)



### Things to Note

1. Go through a proper warm-up before play or practice, to avoid injury.
2. Wear clothing that is loose and elastic; it's also best to wear specialized shoes.
3. Squash is an intense sport that can cause heavy sweating, so be sure to drink enough water.
4. Children should wear protective goggles.

## Information

### Squash Rackets Association of Chinese Taipei 中華民國壁球協會

**Tel:** (02)2501-5656

**Website:** [www.squash.org.tw](http://www.squash.org.tw)

### Beitou Sports Center 北投運動中心

**Add:** 100, Lane 39, Sec. 1, Shipai Rd. (石牌路1段39巷100號)

**Tel:** (02)2820-2880

**Website:** [www.btsc.org](http://www.btsc.org)

### Nangang Sports Center 南港運動中心

**Add:** 69, Yucheng St. (玉成街69號)

**Tel:** (02)2653-2279

**Website:** [ngsc.cyc.org.tw](http://ngsc.cyc.org.tw)

### Neihu Sports Center 內湖運動中心

**Add:** 12, Zhouzi St. (洲子街12號)

**Tel:** (02)2627-7776

**Website:** [www.nhsports.com.tw](http://www.nhsports.com.tw)

### Xinyi Sports Center 信義運動中心

**Add:** 100, Songqin St. (松勤街100號)

**Tel:** (02)8786-1911

**Website:** [xysc.cyc.org.tw](http://xysc.cyc.org.tw)

### Daan Sports Center 大安運動中心

**Add:** 55, Sec. 3, Xinhai Rd. (辛亥路3段55號)

**Tel:** (02)2377-0300

**Website:** [dasc.cyc.org.tw](http://dasc.cyc.org.tw)



# K.C. Chen

## Shares the Story of the Taipei Story House

“Almost home.” This was the thought that would flash through her mind over a period of ten years or so when lawyer K.C. Chen (陳國慈) passed by the Yuanshan Villa (圓山別莊) while driving along Zhongshan North Road (中山北路) after work. The mansion, a Western-style building with a façade that looks like a big cream cake, had brought back memories from childhood and when living in England. She couldn't bear to watch the old structure decaying with each passing day, and in 2003 “adopted” it as a regeneration project, renaming it Taipei Story House (台北故事館). This proved to be the first-ever successful local project in which a private individual assumed responsibility for the management and financial sponsorship of a publicly-owned heritage building. April is both the centenary of the villa's opening and the tenth anniversary of the museum's opening, and Chen here recounts the story of the Taipei Story House.





## Renaissance of a Heritage Site – An Old Home Is Given a New Soul

The Tudor-style villa, which stands close to the shore of the Keelung River (基隆河) in the Yuanshan (圓山) area, was built in 1913 by Dadaocheng tea merchant Chen Chaojun (陳朝駿), and was used to host the political and business elite of the era. After undergoing many vicissitudes over the years, the old place was designated a city heritage site in 1998 and named the Yuanshan Villa. Under K.C. Chen's curatorship this venerable facility was endowed with new life and renewed spirit, enriching Taipei's trove of culture and recreation spaces.

"I'm a professional lawyer, not from the cultural field," she says. "But since I was young I've had a fondness for arts and culture and for historic structures. My goal in adopting this residence was to position it as a model promoting the preservation and re-use of heritage facilities, and to create a cultural-arts space focused on the theme 'life in Taiwan over the past century.' I wanted a heritage site with intimate accessibility for the public, using it to teach people about Taiwan's history, and to stimulate more caring for Taiwan's historical relics." Chen believes that while the special architectural features of a heritage building are of key importance, even more important is the relationship that a building and its environs have with each other. The architectural style of the Taipei Story House is also seen in the United Kingdom, Singapore, Malaysia, and elsewhere – even in places like Shanghai and Tianjin. But in Taiwan this place is unique, and thus precious.

Think of Earth God temples; in Taiwan they're ubiquitous, but come across



one in a Western country, for example in downtown New York, and you'd be surprised, if not astounded.

After much research and discussion with experts, Chen decided to make the old mansion a composite cultural-arts space in miniature. Though the venue is limited in size, she determined to increase visibility by making it multifunctional and regularly changing activities and exhibitions. Themes complement the facility's heritage character and role in Taiwan life, showcasing local life and culture over the past century in all its rich variation, letting everyone share in warm memories of yesteryear.

Taipei Story House stages three to four special exhibitions each year. It takes eighteen months from the birth of an exhibition theme till its opening, with experts always invited to serve as advisors, in order to ensure the best exhibition for public enjoyment. In addition to exhibitions, each year the house hosts over a hundred arts-cultural activities, and though this requires a great deal of time, Chen's desire is to establish a positive operations model that others can share.

1. The Taipei Story House, in a Tudor-style heritage structure that looks like a big cream cake, is a leading Taipei model for re-use of heritage facilities.
2. The founder, K.C. Chen, takes time to attend each large-scale exhibit, personally explaining displays to visitors.

**K.C. Chen 陳國慈**

Founder & Executive Director





### Active Support for Heritage Site Preservation

Thanks to the attentive management and dedicated teamwork of Chen and her team, the number of visitors each month has multiplied ten-fold from the originally anticipated one thousand. The Story House project has also attracted many adult and elementary school children volunteers, who handle duties ranging from guide services and activity support to visitor services and cleaning the premises.

Today Taipei Story House serves as a prime model for the reactivation of heritage structures. However in Chen's view the reactivation of a historical monument or building can only be judged a success if it does not become a "mosquito hall" (蚊子館), meaning a facility that is underused.

"Though Taiwan lags slightly behind Europe in terms of preserving and maintaining historical relics, there has nevertheless been significant progress in recent years. A great example is the reuse of numerous sites on Dihua Street (迪化街), integrating them with the surrounding community's culture and making them spaces for various kinds of cultural-creative activities and exhibits, giving these heritage treasures a whole new look and style."

As a demonstration of Chen's commitment to the concept of activating historical sites, and of her cherishing and care for these heritage assets, it should be noted that she has turned down numerous offers from well-known commercial branded facilities for product promotion at Story House and similar business proposals. She resists the idea of making such treasures mere commercial assets – all her thoughts are on how to enhance their cultural and historic value. Her approach is to quietly set an example while ensuring that the Taipei Story House maintains its beauty in the purest original state.



3. Each major exhibit at Taipei Story House draws both young and old in large number.
4. Volunteers explain how to operate display items to youngsters.
5. Basic-level volunteers handle such duties as visitor services and premises clean-up.
6. The Taiwan Story of Sweets Exhibition featured displays of figurines and molds.





7

7. Cards with doll illustrations provided by Hallmark Cards for the exhibition The Story of Greeting Cards.

8-9. The on-site bookstore, in addition to many quality book titles and cultural-creative goods, also has items and books specifically related to each exhibition.

10-11. The Taipei Story House is a great arts and culture space for families to explore together, increasing parent-child dialogue and interaction and planting the seeds of a love for heritage treasure.

## “Ten Years for Taipei Story House, One Hundred for a Heritage Site” – Happy Birthday, Taipei Story House!

This is a special year for the Taipei Story House. It is ten years old and the heritage building is a century old. To celebrate this memorable time, between April 13<sup>th</sup> and August 25<sup>th</sup>, two exhibitions, The Story of Greeting Cards (賀卡的故事展) and 10<sup>th</sup> Anniversary Retrospective (10週年回顧展) are being staged, along with guided tours on the Yuanshan area's ecology and history. Come share in the celebration.

In this era of e-mail blizzards, the slowpoke sending of greeting cards seems quaintly romantic. To celebrate its tenth birthday Taipei Story House is cooperating with the iconic American international brand Hallmark Cards to create “The Story of Greeting Cards” Exhibition. The show will feature over a thousand classic cards spanning the cultures of East and West and the worlds of yesterday through today, each with its own special story.

The 10<sup>th</sup> Anniversary Retrospective will be a stimulating integration of images and audio that introduces visitors to both the rich first ten years of the museum's history and the history of the heritage building.

Everyone is invited to join in all the fun planned, and lend their voice to this year's rousing chorus of “Happy Birthday to You” for Taipei Story House! 🎉



8



9



10



11

## Information

**Taipei Story House 台北故事館**

**Add:** 181-1, Sec. 3, Zhongshan N. Rd. (中山北路3段181-1號)

**Tel:** (02)2587-5565

**Hours:** Tue-Sun 10:00~17:30

**Website:** [www.storyhouse.com.tw](http://www.storyhouse.com.tw)





## Gils Remy — Taiwanese in His Last Life

Although Remy Gils was born in France, he is sure he was Taiwanese in his previous life. Having lived in Taiwan for just six years, he's written a number of books introducing the country's indigenous peoples and taught the Taiwanese and Hakka languages to French speakers. He's run and bicycled around the island four times in an effort to slowly and systematically take in every square inch of Taiwan's beautiful scenery. In January he went on his latest around-the-island excursion, running 30 consecutive days with a large and heavy 25-pound techno prince puppet (三太子) on his back. After running 1,111 kilometers, often through rain and heavy winds, he arrived back at his starting point in Xindian. His endeavor caused quite a public stir, and let him show people back home in France his deep love for his adopted home.

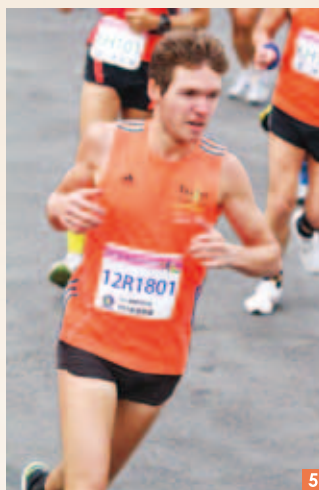
1. Gils carried a techno prince puppet around the island to publicly declare his love for Taiwan. (photo by Yeh Changkuang 葉昶鏞)

### Gils Remy

- Place of Origin: France
- Writer, marathon runner







2-4. On his recent marathon many runners joined him part of the way, creating some of his fondest memories.

5. Gils, a natural athlete, became addicted to marathon running only after moving to Taiwan; this year he is racing in the Taipei International Ultra-Marathon. (photo by Yeh Changkuang)

"This was an unforgettable experience," he says. Remy is a serious marathoner, and has participated in many events in Taiwan, France, and elsewhere. Though he's in top-notch condition and used to the hardships and challenges of running long distances, the heavy load, the loneliness, and the mental strain caused him to question himself many times, and ponder giving up. At these moments he'd think of the many people he'd met along the way, including the runners who'd accompanied him as well as the folks who'd offered him tea and stood by the roadside cheering him on, and he'd feel a surge of warmth and gratitude that would carry him forward.

"I really like Taiwan," says Remy. "This is my second home." He came here six years ago as a volunteer for a Catholic religious organization based in Provence, a region in the southeast of France. He began working in an indigenous community in Hualien (花蓮) on the east coast, and immediately fell in love with the beautiful scenery and the warm, friendly ways of local folk. Now living in the outskirts of Taipei, he says that "in Provence, the pace is slow and life is quiet," and that he thus best enjoys the scenery of Taipei's Gongguan riverside area. The area reminds him of Provence, and gives him a sense of familiarity and tranquility. Early each morning he runs along the riverside-path system all the way to Tamsui (淡水) as he enjoys the greenery and expansive

vistas that are relaxing to both body and spirit. And it is at these times he completely forgets he is in the heart of a bustling big city.

Remy has become fully adapted to the everyday Taiwan lifestyle. When he heads home to France to visit his parents he finds himself suffering from "homesickness," not able to get to sleep at night because he doesn't hear the familiar *Maiden's Prayer* garbage-truck jingle. When speaking French to his mother, he'll suddenly emit bursts of Taiwanese. After two days home in France he'll start thinking about heading "home" to Taipei. Pondering this "abnormal" behavior, Remy says he has come to the conclusion that "In my French body resides the soul of a Taiwanese person."

In carrying a large techno prince puppet around the island, Remy made a lasting impression on a great many people. He has decided to write a book about this experience, gathering the records he made in Chinese on the many bitter and sweet things that occurred, as well as his rich memories of so many people joining him on his run and the letters of encouragement he received. He is doing so to preserve this special time for himself, and to share it with his Taiwan friends. "People are the most beautiful scenery in Taiwan" he says, and he wants to share this beautiful landscape with the world. 🌟



## Hicham Samh — A Master at Traditional Market Shopping

In Tonghua Market (通化市場), one foreigner can be seen pretty much every day. This is Hicham Samh, owner and head chef of a Taipei restaurant. He meticulously goes through the stalls at the traditional market, seeking out the best and freshest fruits and vegetables to ensure his own customers eat only the freshest and very best. Over time he has established good friendships with many of the sellers.

Hicham is from Morocco, and has lived in Taipei the past fifteen years. He was originally a professional model, which gave him the chance to travel to many countries. When visiting Taiwan he found that he liked the distinctive seasonal variations here, and found the climate similar to that of his homeland. He also found the friendliness of the local people very appealing, and made the decision to uproot himself and set down new roots in Taipei.

He deeply enjoys the air of warmth and cordiality at traditional night markets. As soon as you become a little familiar with a stall-owner you'll find that because you're a regular customer the best selections are put aside for you – for which Hicham is very appreciative. The vendors will also invariably throw in some shallots, ginger, or chili peppers with each purchase. Though he doesn't in fact use these particular ingredients in his restaurant's dishes, he appreciates the genuine sincerity in these friendly gestures.

Hicham decided to open a restaurant that serves Moroccan fare because he is a Muslim and adheres to the strict rules of his faith regarding



food and drink. Always skilled in the kitchen, in the past he would invite friends to his place for some home cooking, and at their instigation decided to open a restaurant with a menu emphasizing Muslim dishes. The main draw at Tajin Moroccan Cuisine is use of a *tajin*, a shallow earthenware pot with a tall, conical lid. The pot is painted with attractive, distinctive decorations, all done by Hicham and his wife, creating an appealing atmosphere for diners.

Hicham, now an old Taiwan hand, has married locally, to the lovely Sandy. She has given him the nickname "Lao Chen" or "Old Chen," from his chosen Chinese name, Chen Yusheng (陳宇生). Local folk inevitably chuckle when they witness a Moroccan being called Old Chen in Chinese, and each time it happens Hicham is drawn even deeper into Taiwanese culture. 🇹🇼

1-2. Tajin Moroccan Cuisine owner Hicham, a frequent visitor at markets, has acquired an expert eye for the premium vegetables.



### Hicham Samh

- Place of Origin: Morocco
- Owner and head chef, Tajin Moroccan Cuisine



# How to Talk to TAIPEI

Here are a few sentences with practical terms and expressions that will add to your fun when exploring local Taipei traditional markets.

Excuse me, can you tell me where the nearest market is?

**Mandarin Chinese**

請問離這裡最近的市場在哪裡?

Qǐngwèn lí zhèlǐ zuìjìn de shìchǎng zài nǎlǐ?



Are these vegetables organic?

**Mandarin Chinese**

這是有機蔬菜嗎?

Zhè shì yǒujī shūcài ma?



Can you throw in some green onions and chili peppers?

**Mandarin Chinese**

老闆，可以送我幾根蔥和辣椒嗎?

Lǎobǎn, kěyǐ sòng wǒ jǐ gēn cōng hé làjiāo ma?



How much is this fish?

**Taiwanese**

這尾魚多少錢?

Zei vue hí wǎ zěi jín?

If I buy a little more, can I get a discount?

**Taiwanese**

買多一點，有比較便宜嗎?

Vei ka zuě, gan wǔ ka sho bo?







## Welcoming World Visitors with Innovation & Creativity

### Taipei Moving Forward Towards the 2016 World Design Capital



Commissioner of the Department of  
Cultural Affairs — Mr. Liu Weigong

In April this year, Taipei will submit its application for the 2016 World Design Capital and declare to the world that Taipei is aiming to become a city of vision through its design innovation and creativity.

World Design Capital (WDC) is a worldwide initiative organized by the International Council of Societies of Industrial Design (ICSID); it is a bi-annual International project. A professional panel of judges reviews applications submitted by cities, chooses those deemed to be the best urban-design exemplars, and bestows on them the title of World Design Capital. To date cities granted this honors have been: Turin, Italy (2008), Seoul, South Korea (2010), Helsinki, Finland (2012) and Cape Town, South Africa in 2014. One common characteristic of all chosen World Design Capitals is its pursuit of a vision for future city development through innovation and creativity.

Mr. Liu Weigong(劉維公), commissioner of Taipei City Government's Department of Cultural Affairs(文化局) and CEO of the Promotion Office for Taipei WDC 2016 Project explains the significance of Taipei's application for WDC: "Our ultimate goal is to 'Design' Taipei. We would like to use this opportunity of applying for WDC to push our government to rethink city planning with a different approach and to create a new vision for the future, centered on design innovation and creativity, so that we can best utilize our resources to refine our city planning and create a better urban-living environment for all citizens."

Mr. Liu further explains, "we all admire cities with a reputation for design like London, Paris and Milan. These cities exude 'whole beauty' to visitors because of the famous international design events which they host, each city's beautiful architecture, well-balanced ecological environment and the refined services they







3



4



5

offer at all levels and in all fields.” Taipei offers an abundance of design creativity; whether stepping into the many exquisitely designed casual tea houses or sitting on one of the benches designed with a perfect blend of traditional and contemporary inspiration, one can feel the pulse of design in every corner of this metropolis, from bustling business districts to peaceful back allies. “We must showcase Taipei’s design culture in our application for the World Design Capital. It is not specific landmarks or architecturally iconic buildings that we would like to showcase; rather it is Taipei’s innate culture reflected in the allies and interactions of real people that we need to showcase as it represents the value and feelings of a city.”

Mr. Liu Weigong states publicly that Taipei is a very adaptable city. It has experienced colonial occupation, ethnic conflict, Western ideological influences & the indigenous movement. However, Taipei has evolved through those periods with a unique cultural identity

that embraces all historic influences, which showcases the city’s versatility and adaptability. Mr. Liu says, “such versatility and the ability to pursue innovation and excellence have helped to form the core principal of our design.” Based on this core principal, the concept of “Adaptive City, Design in Motion” has become the main focus of Taipei’s application to become the 2016 World Design Capital.

In order to promote innovative urban development through actualizing “design,” there will be continued promotion of design showcases and exhibitions featuring winning designs of parks, signs and bus stops. In September, a Design& City Exhibition will also be held in Songshan Cultural and Creative Park. With the launch of the many activities and the increased participation of Taipei citizens, the city will move steadfastly towards a better urban-living environment. We welcome visitors from all countries to come and experience the evolutionary change of a “Design Taipei”! 🌐

**1-2.** Taipei offers an abundance of design creativity; designs such as exquisite teahouses and benches with both traditional and contemporary inspiration are an intrinsic part of everyday life. (photo 2 courtesy of RÜSKASA)

**3.** Liu Weigong says the goal behind Taipei’s WDC application is to “Design Taipei,” refining city planning and making life better for citizens.

**4-5.** It is by looking down Taipei’s lanes and alleys, where local residents interact, that one gets a feel for the city’s design culture.

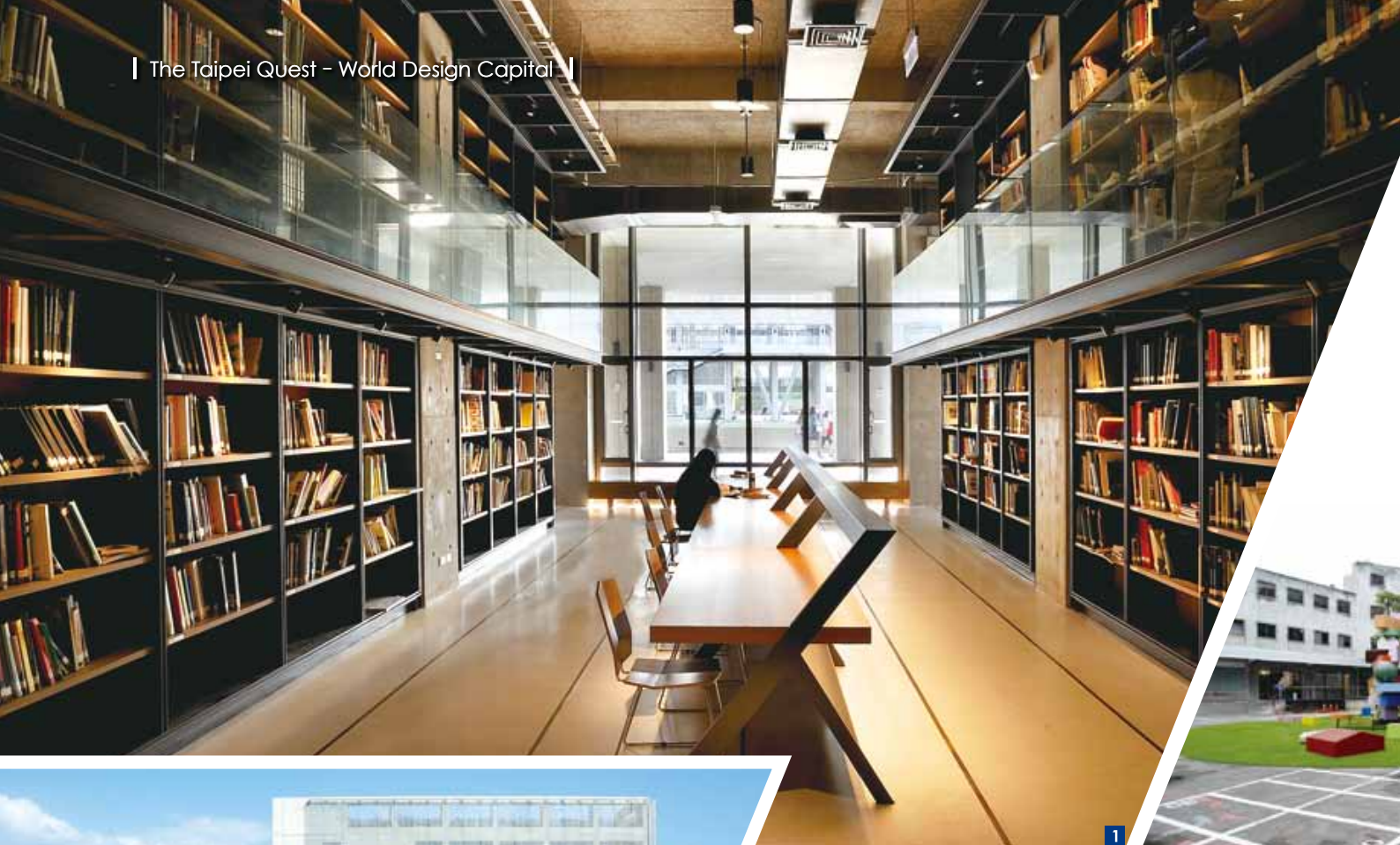
## Information

**World Design Capital Taipei 2016**

**臺北市邁向2016世界設計之都**

**Website:** [www.taipeidesign.org.tw](http://www.taipeidesign.org.tw)





## City Re-Imaging — The Taipei Urban Landscape Awards

**B**uildings are the defining element in the beauty of a city's landscape, and are also a key element in the collective memory of the populace. The Taipei Urban Landscape Awards (臺北市都市景觀大獎), bestowed each year by the city government, recognize works that have created the deepest impact on local residents. Prime examples are the three pavilions in Xincheng Park (新生公園) purpose-built for the 2010 Taipei Int'l Flora Expo, and the Taipei Public Library Beitou Branch (臺北市立圖書館北投分館)—all model green structures. Influential initiatives where heritage areas have been transformed into centers for artistic creativity include Treasure Hill Artist Village (寶藏巖國際藝術村) and URS27—The Grand Green (URS27華山大草原). These have taken their place among Taipei's most iconic works of architecture, and have brought “design” directly into the everyday lives of citizens. Each is an attractive showcase of the city's design prowess, and makes a strong statement in the city's quest for World Design Capital designation in 2016.

- 1-3. The Shih Chien University Gymnasium and Library subverts traditional rules regarding space pattern and order at educational institutions, giving physical expression to the school's “sharing” core value.
4. URS21 - Chung Shan Creative Hub, winner of a special prize for urban regeneration, has undergone a greenification makeover that has made it a favorite local leisure spot.
5. SPOT - Huashan, winner of a special award for historical space redevelopment, has a semi-outdoor structure composed of metal mesh and glass that seamlessly melds it with its outdoor surroundings.
6. At the Taipei International Airport Observation Deck, most popular site in a popular vote, savor a coffee while watching planes take off and land.



The 2012 awards was divided into five categories: community-created spaces, public-private sector cooperative urban space development, historical space preservation and renewal, urban space exhibits and art installations, and “other.” The impressive range of entries demonstrates the city’s architectural diversity and its design strength.

One first-prize winner is the Shih Chien University Gymnasium and Library (實踐大學體育館及圖資大樓), which subverts traditional rules regarding space pattern



and order at educational institutions. The gymnasium features a sky corridor that connects green spaces both off- and on-campus, and both it and the library have outdoor staircases leading directly to the third floor, which serves as a public space. In the future, access to these open spaces from other buildings will also be possible via the sky corridor, eliminating the feeling that the campus is filled with sealed-off, autonomous buildings, and giving physical expression to the school’s “sharing” core value.

A winner of a special prize for urban regeneration, URS21 - Chung Shan Creative Hub (中山創意基地URS21), was originally a warehouse and distribution center for the old Taiwan Tobacco and Wine Monopoly Bureau (臺灣菸酒公賣局). In 2010 the city’s Urban Regeneration Office (都市更新處) unveiled a renewal blueprint for the site, and this long-abandoned historical space has undergone a metamorphosis, becoming a venue for performances and lectures and a creative base for youth groups. Thirteen metalworking-design, architecture, and clothing-design enterprises have also set up studios here. A greenification program has also been undertaken, connecting the complex with an adjacent park, adding to the pleasure of a visit.

In the SPOT-Huashan project, a gallery of light was created to connect the east-side Arts Boulevard with the west-side square at Huashan 1914 Creative Park. A semi-outdoor structure composed of metal mesh and glass has been erected, and the cinema’s mottled walls have been decorated with spirited graffiti art that interacts with the movement of sunlight and shade. Wind, rain, light, and shadow have all become elements in a space now serving as an artist canvas. This project’s special award for historical space redevelopment is richly merited.

The Taipei International Airport Observation Deck (臺北國際航空站觀景台) spans Terminal 1 and 2 at the city’s airport. The facility features nine sculpted seats that emit soft glowing light at night, and there is a refreshment area where visitors can savor a coffee while watching planes take off and land, while picturesque Dajia Riverside Park (大佳河濱公園), the Grand Hotel (圓山大飯店), and far-off Mt. Datun (大屯山) serve as backdrop. The deck has been a big hit with the public, and was voted the most popular site in the online voting held as part of the landscape awards.

The city of Taipei is in the process of beautifying itself, and you are invited to visit the many places where dedicated work is being done to transform “imaginings of a beautiful future” into “beauty extant.” You’ll discover that every moment in Taipei is a moment that brings change. 📍

## Information

**Taipei Urban Landscape Awards**  
臺北市都市景觀大獎

**Website:** [www.2012tplandscape.url.tw](http://www.2012tplandscape.url.tw)





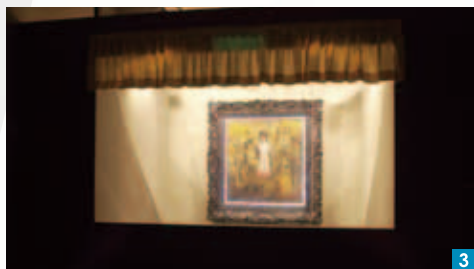
1

## True Illusion, Illusory Truth

### Contemporary Art Beyond Ordinary Experience



2



3



4

Taiwan's first museum to showcase modern art, the Taipei Fine Arts Museum (臺北市立美術館), a European-style facility which has served as both witness and incubator for modern-art interchange between Taiwan and the rest of the world, is celebrating its 30<sup>th</sup> anniversary this year. A fine lineup of exhibitions has been planned for the year-long birthday celebrations, and first up is True Illusion, Illusory Truth – Contemporary Art Beyond Ordinary Experience (真真：當代超常經驗). Following the two core themes of True Illusion and Illusory Truth, the exhibition explores human desire, art as healing, art as an institution, interpersonal relationships, and social life.

The concept of this exhibition is inspired by the Chinese stories "The Mural" (畫壁) from *Strange Stories from a Chinese Studio* (聊齋誌異) and "The Painter" (畫工) from *Extensive Records of the Taiping Era* (太平廣記). These two mythological tales demonstrate how artistic creativity possesses an infectiousness and influential power that can seem real, and render reality and illusion indistinguishable. A total of 17 contemporary artists and two teams have been invited to present jointly, and there is tremendous variety in the types of works on display. Video works include *Arctic Diary: the Wrong Ice* (極地日誌:錯誤的冰塊), which chronicles artist Tsui Kuangyu's (崔廣宇) trip into the Arctic Circle with an unusual expeditionary artist-residency team, containing impressions of the pristine environment of an Arctic island that served as a mirror reflecting the fragility of far-off human civilization. The presentation also explores how, upon his return to Taipei, the memory of the expedition gave him a new starting point in his continued focus on urban perspectives and pulses as he attempted to respond to and organize the powerlessness and conflicts felt on his Arctic sojourn.





5



6



7

1. Riverbed Theatre's work 2013 *Just for You Festival: Four Seasons*.
2. *Arctic Diary: the Wrong Ice*, a Tsui Kuangyu creation.
3. Wu Tienchang's multimedia installation work *Unwilling to Part with the Worldly Life II: Homage to Li Shihchiao*.
4. Wang Yahui's *Leaf Holes*.
5. Wang Junjie's series *Microbiology Association: The Golden Fleece Project* features archeology- and museum-style displays.
6. Liu Hanchih's installation work *Page Turning Machine*.
7. Riverbed Theatre's work 2013 *Just for You Festival: Nobody Gets Hurt*, featuring 10-minute performances audience members participate in.

*Exotic Magician* (異國魔法師) by Chang Liren (張立人) features images collected online accompanied by French narration with many grammatical errors, exploring the sense of unreality and instability that comes with an anxious desire to blend into the West's social order. Among the multimedia installation works on display is *Unwilling to Part with the Worldly Life II: Homage to Li Shihchiao* (戀戀紅塵II：向李石樵致敬), by Wu Tienchang (吳天章), in which Wu reworks the Taiwan artist's 1945 oil painting *Market Entrance* (市場口). He creates a magical performance using optimal refraction, bringing the figures in the painting to life and making them dance. Is this true illusion, or illusory truth?

In the graphics section, Wang Junjie's (王俊傑) work *Microbiology Association's "The Final: Cullinan+"* (微生物學協會之——終曲：克里南特星) uses painting, text, and photography in the style of a documentary record, in an imagining of our world destroyed by technological civilization, our emigration to another planet, and the course of our mental journey. Wang Yahui's (王雅慧) *Leaf Holes* (葉洞) photographs feature withered leaves with holes in them. The holes have been cut in the shape of buildings that are shown in the distance. Through the camera lens, it seems as though the structures have grown directly out of the dead leaves.

One of the works being presented in the theatrical performance section is the *Just for You Festival* (「開房間」計畫), by Riverbed Theatre (河床劇團). Director Craig Quintero and He Cairou (何采柔) have each conceived

a theatrical installation especially for this exhibition. On weekdays the installation is a static space, but each Saturday and Sunday visitors can enjoy a participation experience in the staged ten-minute performances. One member of the audience can participate in each show, with the dynamic approach creating the feeling of a one-on-one exclusive presentation. Liu Hanchih (劉瀚之) has created a collection of intriguingly simple, smile-inducing mechanical installations that take care of the small tasks of our everyday lives, including a machine that automatically turns over the pages of a book for you. His goal is to subvert the constraints and stereotypes that frame the exchange relationship between modern society and the individual.

Spanning many media, come step across the threshold of the Taipei Fine Arts Museum for an in-depth exploration of the extraordinary in everyday life, setting yourself on a course of self-reflection and imaginings.

## Information

### True Illusion, Illusory Truth – Contemporary Art Beyond Ordinary Experience 真真：當代超常經驗

**Time:** Until 5/19

**Venue:** Taipei Fine Arts Museum (臺北市立美術館)

**Add:** 181, Sec. 3, Zhongshan N. Rd. (中山北路3段181號)

**Tel:** (02)2595-7656

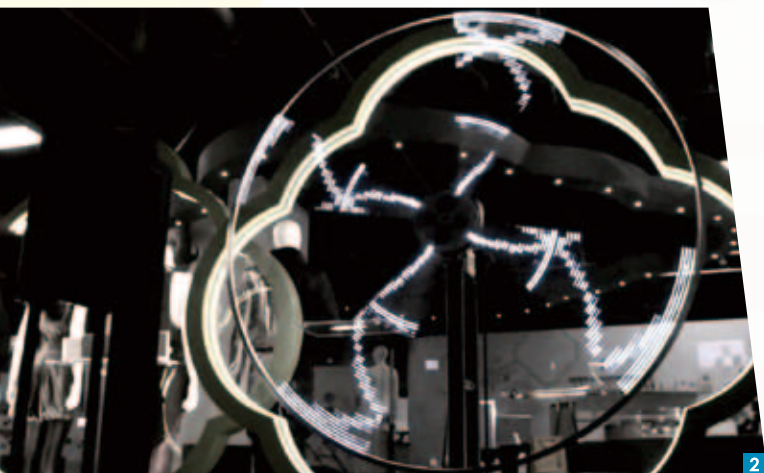
**Website:** [www.tfam.museum](http://www.tfam.museum)



# The Innovationists — The Spectacular Journey of New Media Art

Seeing everyone on the streets walking around with a smartphone or iPad in hand makes it clear just how science and everyday life have become inextricably woven together. In the same vein, media artists have also made modern science an intrinsic element in their creations. A new exhibition, *The Innovationists: The Spectacular Journey of New Media Art* (因腦維新族：新媒體藝術的華麗旅程), is now showing at the Museum of Contemporary Art, Taipei (台北當代藝術館), highlighting the work of artists from the United States, England, Japan, Hong Kong, Taiwan, and other lands. The artists imagine life in the future through the synthesis of contemporary design and technological devices.

1



2

In the exhibition vanguard is an American artist, Scott Hessels, whose installation works have been featured at many major art festivals, museums and galleries, including New York's Museum of Modern Art, the Japan Media Arts Festival, and Ars Electronica, the Oscars of new media art. Hessels has a love of cinema culture, and his work in this exhibition is a series of wind-energy installations used to create an animation short film. The

artist combines basic scientific principles with simple physical devices to generate eco-friendly wind power. In another work entitled *The Tenth Sentiment*, by Tokyo's Ryota Kuwakubo, the basic principle of a screen is used, coordinated with light, space, and carefully arranged objects, constructing a series of urban mobile landscapes. The viewer has the sensation of meandering through a city on a bicycle, though here the scenes pass by you, not the reverse.

A Japanese team has united interactive design, the extreme sport BMX (bicycle motocross), and an on-site DJ, fitting BMX bikes with installations that enable extreme riders to put on spontaneous shows with improved tricks matching the music. International new media artist and interaction designer Chris Honhim Cheung (張瀚謙), one of the founders of Hong Kong's XEX GRP creative collective, was in 2010 selected as one of Asia's 36 most promising young designers by the Korean design magazine *DESIGNNET*. XEX GRP has created an installation that allows any person to paint using body and voice; the art is then instantly transformed into animation.





Another Hong Kong talent, Samson Young (楊嘉輝), probes people's fascination with sci-tech, as well their dependence on it. A prime example is Facebook addiction – constantly checking for anything new on one's Facebook page. Interacting with Young's work, *Machines for Making Nothing* (無為機器) aims to encourage people to reflect on their life habits. Young has a background in classical music, and with his work BPS he takes Beethoven's music and runs it through a programming circuit board fitted with lights and speakers, converting the information. Spectators will discover that music need not be presented in the form of separate pieces or movements.

Another Hong Kong new media artist, Eric Siu (蕭子文), has united his passions for anime, installations, video, and interactive art in *EEYEE*. He has made headgear like that used for video games into an installation work, with wearers becoming a camera. The eyes of the wearer, now an artist, are like a camera shutter, splitting the users' vision into two. The effect intends to cause reflection on interpersonal alienation.

This exhibition is a grand display of entertainment, of intuitive feeling for design and sci-tech, and of original

creative concepts. Technology and art are used to challenge our core concepts and values, stimulating us to question all those things in our lives we take as a given. 📺

1. *Dual Windmill*, a wind-power installation, by American artist Scott Hessels.
2. The interactive installation *Resonance Seed*, by Chris Honhim Cheung.
- 3-4. *Machines for Making Nothing*, an interactive installation by Samson Young.
- 5-6. Eric Siu's wearable art device *TOUCHY*, which transforms the wearer into a human camera, with emphasis on interactivity by making machine and audience first "look at each other" to take a picture, the human interaction recalling the delighted memory of our in-born body and mind synchronization; another of Siu's wearable interactive works is *EEYEE*.

## Information

### The Innovationists: The Spectacular Journey of New Media Art

因腦維新族：新媒體藝術的華麗旅程

**Time:** Until 4/14; 10:00~18:00 (closed Mon)

**Venue:** Museum of Contemporary Art, Taipei  
(台北當代藝術館)

**Add:** 39, Chang'an W. Rd. (長安西路39號)

**Website:** [www.mocatapei.org.tw](http://www.mocatapei.org.tw)



## Capture the Moment — The Pulitzer Prize Photographs

The Pulitzer Prizes are the Oscars of the world of journalism, highlighting the depth, ideas, values and on-the-spot nature of professional journalism. Over the years innumerable historic moments have been recorded by Pulitzer photojournalism award winners, and seventy years of these classic, priceless works are now on display at Huashan 1914 Creative Park.

The subjects and themes of the photos cover a wide spectrum, and demonstrate the ability of the photographer to recognize and seize the moment, as well as their solid judgment in sizing up the *mise-en-scene*. For example, Joe Rosenthal braved heavy Japanese artillery fire on the Pacific island of Iwo Jima to frame his classic shot of U.S. soldiers planting the American flag atop Mount Suribachi at the island's southern tip. Elsewhere, in his celebrated shot of the retirement ceremony for baseball great Babe Ruth, photographer Nat Fein deftly juxtaposed the star in his famed No. 3 uniform with his adoring, cheering fans. Fein poignantly captured the bittersweet feelings of the star, shown from the rear.

Some photos not only capture an event itself, but also convey the story behind an event. For his *Welcome Home* photo essay, a classic of modern photojournalism, photographer Craig Walker spent ten months following U.S. veteran Scott Ostrom, who had fought in Iraq and was suffering from severe post-traumatic stress disorder.

The exhibition's photographic works span seventy years, telling the history of photojournalism's development, including the evolution of technique and of concepts and ideals, the journey from black-and-white to color, the field's expansion from the United States to the rest of the world, and the transition from film to digital technology.

A highlight of the exhibition is the presence of Carolyn Cole, who will be hosting a workshop and participating in a forum. Cole has won all three of America's top photojournalism awards; she won a Pulitzer Prize for Feature Photography in 2004, has been a recipient of Pictures of the Year International Newspaper Photographer of the Year award, and has twice won the National Press Photographers Association Newspaper Photographer of the Year award. She will be sharing her experiences as a war correspondent in Haiti, Afghanistan, Liberia, and elsewhere. 📷

1. Nat Fein's celebrated shot of baseball great Babe Ruth's retirement ceremony, capturing the famous No. 3 from behind.
2. The 2004 Pulitzer Prize recipient, Carolyn Cole, shown with her winning photo.
3. Joe Rosenthal's iconic shot of victorious soldiers planting the American flag atop Mount Suribachi at Iwo Jima's south tip.

### Information

#### Capture the Moment – The Pulitzer Prize Photographs 普立茲新聞攝影獎70年大展

**Time:** Until 4/17; daily 10:00~18:00

**Venue:** Huashan 1914 Creative Park, M4B Hall  
(華山1914文化創意產業園區中四B館)

**Website:** [www.mediasphere.com.tw/pulizertw](http://www.mediasphere.com.tw/pulizertw)

**Tel:** (02)6630-8388 (Mon-Fri 10:00~19:00)





## Total Anime Immersion — 100 Years Before the Birth of DORAEMON

For countless children an earless, blue, robotic cat from a future world has been a constant companion as they have grown up. Doraemon is a provider of friendship, courage, and dreams, the companion to a certain character named Nobita, and to numerous others, as they have confronted many a difficulty. Saving the day many times by pulling a wondrous series of secret props out of its four-dimensional pocket, Doraemon has been a childhood hero for a countless number of kids. A special exhibition, "a hundred years before the birth of DORAEMON" (哆啦A夢誕生前100年特展) is running until April 7<sup>th</sup> at Songshan Cultural and Creative Park (松山文創園區). Spread over an area of almost 2,700 square meters, one hundred Doraemon figures in all shapes and sizes are on display, wielding a mesmerizing variety of novelty props.

The exhibit starts with Doraemon's birth. Originally the character was yellow, not blue and white, and had ears. Make your way through the time-machine tunnel and you'll come across many displays perfect for taking photos, including the cement tubes in the park where Doraemon and Nobita, Shizuka, Suneo, and Takeshi like to play. Also featured are the special desk drawer in Nobita's room, the park where Takeshi likes to stage concerts, the bus-shaped ticket booth, streets, and more.

In addition, an area will have copies of anime manuscripts by author Fujiko F. Fujio. The event organizer has been loaned these after special discussions with

Japan's Fujiko Pro studio. There is also a secret props interactive area where visitors have the chance to handle the bamboo dragonfly, future-seeing mirror, and other classic gadgets from the cartoon. The theme souvenir area sells limited-edition merchandise, figurines, daily-use articles, and more. Your final stop must be the Doraemon café, where you can enjoy tasty creative treats from the Doraemon world of anime such as memory bread, *dorayaki*, and meals in the shape of anime characters. Both young and young at heart are cordially invited to come to this special place, where dreams are made real. 📍

1. Over 100 Doraemon models of all description are on display at Songshan Cultural and Creative Park.
2. The secret props interactive area features a variety of Doraemon gadgets, attracting many young-at-heart visitors for photos opportunities.

### Information

#### 100 Years Before the Birth of DORAEMON 哆啦A夢誕生前100年特展

**Time:** Until 4/7; daily 09:00~18:00

**Venue:** Songshan Cultural and Creative Park, Warehouses 4 and 5 (松山文創園區4、5號倉庫)

**Add:** 133, Guangfu S. Rd.; enter via Lane 553, Sec. 4, Zhongxiao E. Rd. (光復南路133號;請從忠孝東路4段553巷進出)

**Tel:** (02)8643-3966

**Website:** [www.citytalk.tw/event/189785](http://www.citytalk.tw/event/189785)

2013

3/4

March-April  
Arts Exhibition Calendar



The Divine Michelangelo



"Happy New Year"  
New Year Life Aesthetics Special Exhibition



Fantasia BJD Doll Exhibit



Moments in Taipei

## National Palace Museum

**Tel:** (02)2881-2021

**Add:** 221, Sec. 2, Zhishan Rd. (至善路2段221號)

**Website:** www.npm.gov.tw

**Until 4/30**

A New Era for the Museum Collection: Fine Additions of Modern Chinese Painting and Calligraphy

## Museum of Contemporary Art, Taipei (MOCA Taipei)

**Tel:** (02)2552-3721

**Add:** 39, Chang'an W. Rd. (長安西路39號)

**Website:** www.mocatapei.org.tw

**Until 4/8**

Epson Color Imaging Exhibition

**Until 4/14**

Telofossils – Gregory Chatonsky Solo Exhibition

## National Chiang Kai-shek Memorial Hall

**Tel:** (02)2343-1100

**Add:** 21, Zhongshan S. Rd. (中山南路21號)

**Website:** www.cksmh.gov.tw

**Until 4/14**

Quest for Treasures: Searching for Lost Empires

**Until 4/21**

Legend – Teresa Teng

## National Theater & Concert Hall

**Tel:** (02)3393-9888

**Add:** 21-1, Zhongshan S. Rd. (中山南路21-1號)

**Website:** www.ntch.edu.tw

**3/22~3/24**

Attis Theatre - Prometheus Bound

**3/28~3/31**

Café Müller & Le Sacre du Printemps

**3/29~3/31**

Swarmed

**3/31**

2013 Ju Percussion Group Spring Concert

**4/2~4/9**

Libera

**4/8, 4/10**

Konstantin Lifschitz 2013 Piano Recital

## National Taiwan Museum

**Tel:** (02)2382-2566

**Add:** 2, Xiangyang Rd. (襄陽路2號)

**Website:** www.ntm.gov.tw

**Until 4/21**

Death Is Just another Beginning :  
Legend of the Taiwanese Mummy: Ke Hsiang

## National Museum of History

**Tel:** (02)2361-0270

**Add:** 49, Nanhai Rd. (南海路49號)

**Website:** www.nmh.gov.tw

**Until 3/31**

Kuniaki Kuroki's "Half Century" of Glass Art:  
A Taiwan-Japan Exchange Exhibition

**Until 5/12**

The Divine Michelangelo

## Songshan Cultural and Creative Park

**Tel:** (02)2765-1388

**Add:** 133, Guangfu S. Rd. (光復南路133號)

**Website:** www.songshanculturalpark.org

**Until 3/31**

"Happy New Year" New Year Life Aesthetics  
Special Exhibition

**Until 4/7**

100 Years Before the Birth of DORAEMON

## Taipei Fine Arts Museum

**Tel:** (02)2595-7656

**Add:** 181, Sec. 3, Zhongshan N. Rd.  
(中山北路3段181號)

**Website:** www.tfam.museum

**Until 5/26**

Unveiled: Restoring the Permanent Collection

## Taipei Story House

**Tel:** (02)2587-5565, ext. 106

**Add:** 181-1, Sec. 3, Zhongshan N. Rd.  
(中山北路3段181-1號)

**Website:** www.storyhouse.com.tw

**Until 4/7**

The Taiwan Story of Sweets

**4/13~8/25**

The Story of Greeting Cards

**4/13~8/25**

10<sup>th</sup> Anniversary Retrospective

## Huashan 1914 Creative Park

**Tel:** (02)2358-1914

**Add:** 1, Sec. 1, Bade Rd. (八德路1段1號)

**Website:** web.huashan1914.com

**Until 3/31**

The World of Imagination: Lisbeth Zwerger's  
Original Illustration Exhibition

## Puppetry Art Center of Taipei

**Tel:** (02)2528-9553

**Add:** 2F, 99, Sec. 5, Civic Blvd. (市民大道5段99號2樓)

**Website:** www.pact.org.tw

**Until 3/24**

Fantasia BJD Doll Exhibit

## Chung Shan Creative Hub URS21

**Tel:** (02)2562-1617

**Add:** 21, Sec. 1, Minsheng E. Rd.  
(民生東路1段21號)

**Website:** www.jut-arts.org.tw

**3/30~4/21**

Showa Industrial Aesthetics Exhibition

**4/13~5/5**

Dutch Lifestyle Design Exhibition

## Discovery Center of Taipei

**Tel:** 1999 (outside Taipei City/New Taipei City dial  
02-2720-8889, ext. 8629)

**Add:** 1, Shifu Rd. (市府路1號)

**Website:** www.discovery.tcg.gov.tw/web/index.html

**Until 3/31**

Moments in Taipei



# How To Get from Taiwan Taoyuan International Airport to Taipei

For traveling between Taipei and Taiwan Taoyuan International Airport, whether by inexpensive, high-quality coach, safe and fast taxi, or high-grade professional airport limo service, you're spoiled for choice in satisfying your particular time and budget.



The Transportation Map of Taiwan Taoyuan International Airport Terminal I & II

## Taxi

### Service locations:

North of the Arrivals hall of Terminal I and South of the Arrivals hall of Terminal II

### One-way fare:

meter count plus 15%, with freeway tolls extra; average fare to Taipei around NT\$1,100.

### Terminal I Arrivals hall taxi-service counter

Tel: (03) 398-2832

### Terminal II Arrivals hall taxi-service counter

Tel: (03) 398-3599

## Passenger Coach Bus

### Service locations:

Southwest of the Arrivals hall of Terminal I (exterior vehicle pickup corridor) and Northeast of the Arrivals hall of Terminal II (exterior vehicle pickup corridor)

### Coach-service companies:

Kuo-Kuang Motor Transportation, Evergreen Bus, Free Go Express, Citi Air Bus

### One-way fare: NT\$85~145

### Travel time:

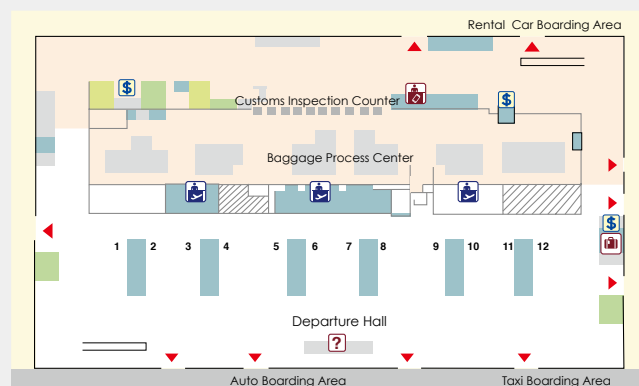
40~60 minutes depending on routes (60~90 minutes for Citi Air Bus, which has more stops)

### Schedule:

Every 15~20 minutes

### Terminal 1 1F

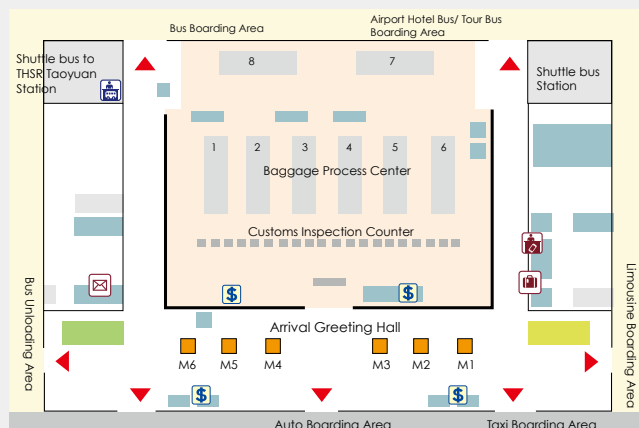
Departure Area  
Service Counters Shop Restaurant Arrival Area Work Zone



Airline desks Information Luggage Storage and Packaging Bank Cellular Service Center

### Terminal 2 1F

Service Counters Shop Restaurant Arrival Area Departure Area



Ticket Counter Post Office Luggage Storage and Packaging Bank Cellular Service Center

## NOTICE

In order to facilitate inquiries by the public, the city government has set up the 1999 Taipei Citizen Hotline. Whether by telephone, mobile phone, or Internet phone (public telephones and prepaid cellphone cards excluded), dial 1999 for free access. There is a time limit, with service personnel restricted to 10-minute service availability, and a 10-minute limit on call transfers. Citizens are asked to make the most efficient use of this resource, making all calls as brief as possible.

For more information, call 1999 or visit [www.rdec.taipei.gov.tw](http://www.rdec.taipei.gov.tw)

## TAIWAN EMERGENCY TELEPHONE NUMBERS

### Police / 110

Crimes, traffic accidents, and other incidents for which police assistance is needed

### Fire / 119

Fire, injury or accident, or other urgent matters for which emergency relief is needed

### Women and Children Protection Hotline / 113 ext. 0

24-hour emergency, legal information, and psychological services for victims of domestic violence and/or sexual abuse.

## NON-EMERGENCY TELEPHONE NUMBERS

Unit	Tel. No.
Taipei City Govt. Citizen Hotline	1999
English Directory Service	106
IDD Telephone Service Hotline	0800-080-100 ext.9
Time-of-Day Service	117
Weather Service	166
Traffic Reports	168
Tourism Bureau (MOTC) 24-Hour Toll-Free Travel Information Hotline	0800-011-765
Tourism Bureau (MOTC) Toll-Free Traveler Complaints Hotline	0800-211-734
International Community Service Hotline	0800-024-111
Tourism Bureau Information Counter, Taiwan Taoyuan International Airport	Terminal 1: (03)398-2194 Terminal 2: (03)398-3341
Bureau of Foreign Trade	(02) 2351-0271
Taiwan External Trade Development Council (TAITRA)	(02) 2725-5200
Taiwan Visitors Association	(02) 2594-3261
The Japanese Chamber of Commerce & Industry, Taipei	(02) 2522-2163
Ministry of Foreign Affairs	(02) 2348-2999
Ministry of Foreign Affairs Citizens Hotline	(02) 2380-5678
Police Broadcasting Station	(02) 2388-8099
English Hotline for Taxi Service	0800-055-850 ext.2
Consumer Service Center Hotline	1950
Bureau of National Health Insurance Information Hotline	0800-030-598 ext.3
AIDS Information Hotline	0800-888-995

### Source for Above Information:

Information For Foreigners Service / Tel: 0800-024-111  
Tourism Bureau, Ministry of Transportation and Communications  
Tel: (02) 2349-1500

※ Entries in Chartreuse indicate service in English provided

## LIST OF TAIPEI VISITOR INFORMATION CENTERS

**Taipei Main Station Visitor Information Center**  
(02) 2312-3256 1F, 3, Beiping W. Rd.

**Songshan Airport Visitor Information Center**  
(02) 2546-4741 340-10, Dunhua N. Rd.

**East Metro Mall Visitor Information Center**  
(02) 6638-0059 Underground Mall 4-2, 77, Sec.1, Da'an Rd.

**MRT Ximen Station Visitor Information Center**  
(02) 2375-3096 B1, 32-1, Baoqing Rd.

**MRT Yuanshan Station Visitor Information Center**  
(02) 2591-6130 9-1, Jiuquan St.

**MRT Jiantan Station Visitor Information Center**  
(02) 2883-0313 65, Sec. 5, Zhongshan N. Rd.

**MRT Beitou Station Visitor Information Center**  
(02) 2894-6923 1, Guangming Rd.

**Taipei City Hall Bus Station Visitor Information Center**  
(02) 2723-6836 6, Sec. 5, Zhongxiao E. Rd.

**Plum Garden Visitor Center**  
(02) 2897-2647 6, Zhongshan Rd.

**Miramar Entertainment Park Visitor Center**  
(02) 8501-2762 20, Jingye 3<sup>rd</sup> Rd.

**Maokong Gondola Taipei Zoo Station Visitor Center**  
(02) 8661-7627 2, Lane 10, Sec. 2, Xinguang Rd. (1F, Maokong Gondola Service Center)

**Maokong Gondola Maokong Station Visitor Center**  
(02) 2937-8563 35, Lane 38, Sec. 3, Zhinan Rd. (Exit area, Maokong Station)

## Walk Daan Culture Tours – Follow Old Canals and Admire Heritage Dwellings (P34~P37) Map



## Walk Daan Culture Tours – Follow Old Canals and Admire Heritage Dwellings (P34~P37) Tour Information



### Walk Daan Culture Tours – Follow Old Canals and Admire Heritage Dwellings

#### Walk Daan Culture Festival 走讀大安文化節

**Tel:** (02)2351-1711, ext. 8902~8906  
**Website:** www.dado.taipei.gov.tw  
(Daan District Office; 大安區公所)

#### National Taiwan University Farm 臺大畜牧場

**Add:** 50, Lane 155, Sec. 3, Keelung Rd. (基隆路3段155巷50號)  
**Tel:** (02)2733-8915

#### Yifang Old House 義芳居

**Add:** 128, Lane 155, Sec. 3, Keelung Rd. (基隆路3段155巷128號)

#### Fanglan Mansion 芳蘭大厝

**Add:** 174, Lane 155, Sec. 3, Keelung Rd. (基隆路3段155巷174號)

#### New-Gin College 牛筋學苑

**Add:** 1, Sec. 4, Roosevelt Rd.; Luming Hall (羅斯福路4段1號; 鹿鳴堂)  
**Tel:** (02)2367-7085  
**Website:** new-gin.24h.com.tw

#### Liang Shihchiu Former Residence 梁實秋故居

**Add:** 11, Yunhe St. (雲和街11號)  
**Tel:** (02)7734-1045 (Taiwan Normal University Public Affairs Center; 師大公共事務中心)

#### Meimen Arts & Ethics Academy 梅門德藝天地

**Add:** 38, Lishui St. (麗水街38號)  
**Tel:** (02)2321-6677

#### Across the Ocean 環浪商號

**Add:** 3, Lane 181, Sec. 2, Xinyi Rd. (信義路2段181巷3號)  
**Tel:** (02)2396-5965

#### Daan Park 大安森林公園

**Add:** 1, Sec. 2, Xinhai S. Rd. (新生南路2段1號)  
**Tel:** (02)2700-3830

### Transportation Information

#### NTU Farm, Yifang Old House, Fanglan Mansion

MRT Gongguan Station (Exit 2) → YouBike rental station (rent bike) → to Ln. 113, Sec. 4, Roosevelt Rd. → head straight, in direction of Gong Guan Elementary School, to NTU Farm → keep going straight, to Fanglan Rd. → turn right, head down Ln. 155, Sec. 3, Keelung Rd. → Yifang Old House → keeping going ahead, to Fanglan Mansion

#### NTU Campus

Head back along Ln. 155, Sec. 3, Keelung Rd. → cut across Keelung Rd. → cut across Zhoushan Rd. → NTU Campus → Eco-Pond → take Palm Avenue to Drunken Moon Pond → NTU snack-food area (Miss Double) → Luming Hall (New-Gin College)

#### Remains of Liugong Canal

NTU Campus → cut across Sec. 3, Xinhai S. Rd., turn left → Ln. 46, Wenzhou St. (remains of Liugong Canal)

#### Liang Shihchiu Former Residence

Wenzhou St. → cross Sec. 3, Xinhai Rd. → pass Taishun Rd., turn left → Liang Shihchiu Former Residence on Yunhe St.

#### Meimen Arts & Ethics Academy, Keteleeria Community

Yunhe St. → Shida Rd. → cross Sec. 1, Heping E. Rd. → one minute, on left, to Meimen Arts & Ethics Academy, on Lishui St. → Taiwan Governor-General's Office China Fir Section Japanese-style Dormitory Community, between Lishui St. and Ln. 203, Sec. 2, Jinshan S. Rd.

#### Across the Ocean, Daan Forest Park

Sec. 2, Jinshan S. Rd., turn right → Across the Ocean, on Sec. 2, Xinyi Rd. → Daan Park, on Sec. 2, Xinhai S. Rd.



## DISCOVER TAIPEI is Available at

臺北市府觀光傳播局  
Department of Information and Tourism,  
Taipei City Government  
1999 ext.7564  
4F, 1, Shifu Rd., Taipei

臺灣桃園國際航空站一  
Tourist Service Center at Arrival Lobby,  
Taiwan Taoyuan International Airport  
- Terminal I  
(03) 398-2194  
Dayuan, Taoyuan County

臺灣桃園國際航空站二  
Tourist Service Center at Arrival Lobby,  
Taiwan Taoyuan International Airport  
- Terminal II  
(03) 398-3341  
Dayuan, Taoyuan County

美國在臺協會  
American Institute in Taiwan  
(02) 2162-2000  
7, Lane 134, Sec. 3, Xinyi Rd., Taipei

遠企購物中心  
Taipei Metro the Mall  
(02) 2378-6666 ext.6580  
203, Sec. 2, Dunhua S. Rd., Taipei

國語日報語文中心  
Mandarin Daily News (Language Center)  
(02) 2341-8821  
2, Fuzhou St., Taipei

臺北市立美術館  
Taipei Fine Arts Museum  
(02) 2595-7656  
181, Sec. 3, Zhongshan N. Rd., Taipei

聖多福天主教堂  
St. Christopher Catholic Church  
(02) 2594-7914  
51, Sec. 3, Zhongshan N. Rd., Taipei

士林區公所  
Shilin District Office  
(02) 2882-6200 ext.8725  
8F, 439, Zhongzheng Rd., Taipei

臺北士林劍潭活動中心  
Shilin Chientan Overseas Youth Activity Center  
(02) 2885-2151  
16, Sec. 4, Zhongshan N. Rd., Taipei

南港軟體工業園區  
Nangang Software Park  
(02) 2655-3093 ext.124  
2F, 19-10, Sanchong Rd., Taipei

臺北美國學校  
Taipei American School  
(02) 2873-9900  
800, Sec. 6, Zhongshan N. Rd., Taipei

國立中正紀念堂  
National Chiang Kai-shek Memorial Hall  
(02) 2343-1100  
21, Zhongshan S. Rd., Taipei

臺北當代藝術館  
Museum of Contemporary Art Taipei  
(02) 2552-3720  
39, Chang'an W. Rd., Taipei

官邸藝文沙龍  
Mayor's Residence Arts Salon  
(02) 2396-9398  
46, Xuzhou Rd., Taipei

臺北國際藝術村  
Taipei Artist Village  
(02) 3393-7377  
7, Beiping E. Rd., Taipei

臺北二二八紀念館  
Taipei 228 Memorial Museum  
(02) 2389-7228  
3, Ketagalan Boulevard, Taipei

交通部觀光局旅遊服務中心  
Travel Service Center, Tourism Bureau,  
M.O.T.C  
(02) 2717-3737  
240, Dunhua N. Rd., Taipei

西門紅樓  
The Red House  
(02) 2311-9380  
10, Chengdu Rd., Taipei

光點臺北  
SPOT-Taipei Film House  
(02) 2778-2991  
18, Sec. 2, Zhongshan N. Rd., Taipei

臺北市政府市民服務組  
The public service group of Taipei City  
Government  
(02)2720-8889 / 1999 ext.1000  
1, Shifu Rd., Taipei

北投溫泉博物館  
Beitou Hot Springs Museum  
(02) 2893-9981  
2, Zhongshan Rd., Taipei

士林官邸  
Chiang Kai-shek Shilin Residence  
(02) 2883-6340  
60, Fulin Rd., Taipei

臺北市孔廟  
Taipei Confucius Temple  
(02) 2592-3924  
275, Dalong St., Taipei

松山文化創意園區  
Songshan Cultural and Creative Park  
(02) 2765-1388  
133, Guangfu S. Rd., Taipei

華山1914文化創意產業園區  
Huashan 1914 Creative Park  
(02) 2358-1914  
1, Sec.1, Bade Rd., Taipei

臺北故事館  
Taipei Story House  
(02) 2587-5565  
181-1, Sec. 3, Zhongshan N. Rd., Taipei

國立臺灣博物館  
National Taiwan Museum  
(02) 2382-2566  
2, Xiangyang Rd., Taipei

12座臺北市旅遊服務中心  
12 Visitor Information Centers in Taipei  
(see more detail on P. 65)

捷運沿線各站  
All Stations of MRT Lines

伊是咖啡  
Is Coffee

摩斯漢堡  
Mos Burger

亞典圖書公司  
Art Land Book Co. Ltd.  
(02) 2784-5166  
122, Sec. 3, Ren'ai Rd., Taipei

誠品書店各分店  
Eslite Bookstores

金石堂書店  
Kingstone Bookstores

They know all that's most wonderful about this city ...

Some explore Taipei from a literary perspective, some savor Taipei by feasting on its aesthetics, some focus on the music scene, some focus on focusing their camera lens, and some let their palate do the walking. In the eyes of these individuals, each blade of grass, every tree, each brick, and every tile is part of an intriguing story. Listening to their own stories will paint the canvas of Taipei City for you, in all its glorious scenic color!

**41 celebrities suggest your perfect outings**

Jan Hung-Tze · Lo Chih-Chen · Jenni Lai · Liu Ka-shiang · Lee Wei-Wen ·  
Chan Wei-hsiung · Ju Tzong-Ching · Tom Wang · Mickey · Giddens Ko ·  
Ken Worker · Tsuyoshi Segami · Jeff Miller ·  
Janet Hsieh · Hsu Lu · Yeh Yilan · Jenny Lee

# 臺北 非玩 不可

# 101

# TAIPEI MUSTS



➔ This book lays out Taipei's infinite charms before you, with 6 major themes, 10 + 1 unique theme tours, 101 must-visit scenic spots, and 101 adventure imaginings!

On sale now at Eslite, Kingstone, Hess, Kinokuniya, Wunan, Government Books, and Red Ants Books Co., Ltd, as well as [books.com.tw](http://books.com.tw)



More information available at: <http://101highlights.taipeitruvel.net/tw>

